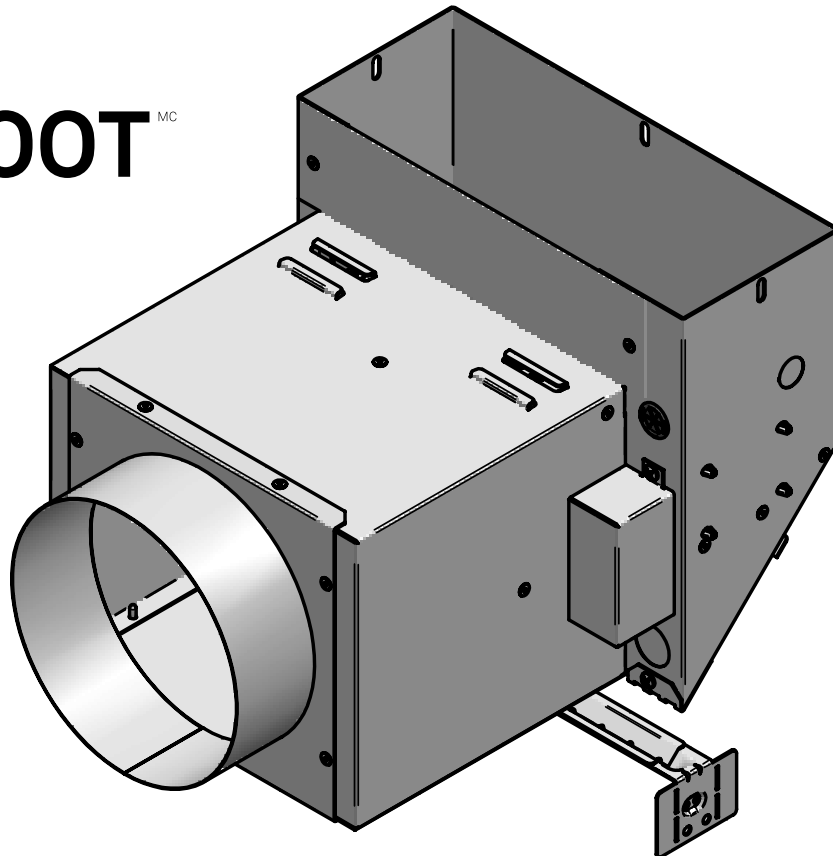


GUIDE DE L'UTILISATEUR ET DE L'INSTALLATEUR

SÉRIE SAB CHAUFFE-SORTIE^{MC} ANGULAIRE

LISTE DES COMPOSANTS DE RECHANGE INCLUSE

ECOBOOT^{MC}
BREVET EN INSTANCE



Cet appareil
est conforme
aux normes
CSA et UL



AVERTISSEMENT

Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Ce produit doit être installé par une personne qualifiée et raccordé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur dans votre région.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels.

Protégez l'appareil à l'aide des disjoncteurs ou des fusibles appropriés en vous référant à la plaque signalétique.

Assurez-vous que la tension d'alimentation (volts) correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cet appareil doit être mis à la terre.

Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage.

Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, consultez le catalogue de produits ou un représentant).

Si la puissance de l'appareil est insuffisante pour la taille de la maison, celui-ci fonctionnera sans arrêt, ce qui le fera vieillir prématurément.

N'installez pas l'appareil dans des endroits où il y a des objets pouvant être endommagés par la chaleur.

Lors de la mise en marche initiale ou d'une première mise en marche après une longue période, il est normal que l'appareil dégage temporairement certaines odeurs ainsi qu'une mince fumée blanchâtre.



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas d'objets ou de meubles tels que, mais non limités à, des couvertures, des serviettes, un lit, un panier à linge, des vêtements, des papiers, etc. entrer en contact avec l'appareil et tenez-les à une distance d'au moins 12 pouces (30,5 cm) de celui-ci. De plus, certains matériaux sont plus sensibles à la chaleur que d'autres, assurez-vous donc que ceux qui se trouvent à proximité de votre appareil peuvent supporter la chaleur qu'il dégage.

Respectez les distances et les positions mentionnées dans la section d'installation de ce guide.

Si l'installateur ou l'utilisateur modifie l'appareil de quelque façon que ce soit, il sera tenu responsable de tout dommage résultant de cette modification et la certification UL pourrait être annulée.

Cet appareil ne doit pas entrer en contact avec une source d'eau telle que, mais non limitée à, une douche, une baignoire, un lavabo, une toilette, etc. et doit être à l'abri des éclaboussures. Ne l'utilisez pas si une partie quelconque a été submergée. De plus, cet appareil ne doit pas être activé ou désactivé lorsque vous avez les pieds dans l'eau ou les mains mouillées.

Puisqu'il chauffe, cet appareil présente des risques même lorsqu'il fonctionne de façon normale. Faites preuve de prudence, de discernement et de diligence lorsque vous l'utilisez. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes avant de le manipuler (il reste chaud pendant un certain temps).

N'obstruez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil. Cette obstruction entraînerait une surchauffe, ce qui pourrait causer un incendie.

N'insérez pas de corps étrangers dans les entrées et sorties d'air de l'appareil, car cela pourrait l'endommager et causer des chocs électriques ou un incendie.

L'appareil comporte des pièces chaudes et pouvant produire des arcs électriques (étincelles). Il n'est pas conçu pour être utilisé ou entreposé dans des endroits humides ou contenant des liquides inflammables, des matières combustibles et des produits corrosifs, abrasifs, chimiques ou explosifs tels que, mais non limités à, de la peinture, de l'essence, du chlore et des produits de nettoyage.

Certains endroits sont plus poussiéreux que d'autres. Il y a un risque d'incendie si le produit n'est pas installé et nettoyé conformément aux présentes directives. La saleté accumulée peut faire jaunir l'appareil ou entraîner la défectuosité d'une composante.

L'activation de la protection thermique indique que l'appareil a été soumis à des conditions de fonctionnement anormales. Si celle-ci demeure activée ou s'active et se désactive de façon répétitive, il est recommandé de faire inspecter l'appareil par un électricien qualifié ou un centre de réparation reconnu afin de s'assurer qu'il n'est pas endommagé (référez-vous préalablement aux termes de la garantie limitée).

Si cet appareil est endommagé ou défectueux, coupez son alimentation électrique au disjoncteur/fusible et faites-le réparer dans un centre de réparation reconnu (référez-vous préalablement aux termes de la garantie limitée).

Assurez-vous que les raccordements électriques sont solides et qu'ils ont été faits adéquatement. Tirez sur chacun des fils pour vous assurer qu'il n'y a pas de mou dans le connecteur ou le bornier. Le non-respect de cette directive pourrait causer un incendie.

Le registre de plancher doit être en métal, tout autres types de matériaux sont interdits.

MISE EN GARDE

NE JAMAIS UTILISER UN SERPENTIN DE CHAUFFAGE STANDARD POUR UNE APPLICATION AVEC RISQUE D'EXPLOSION.

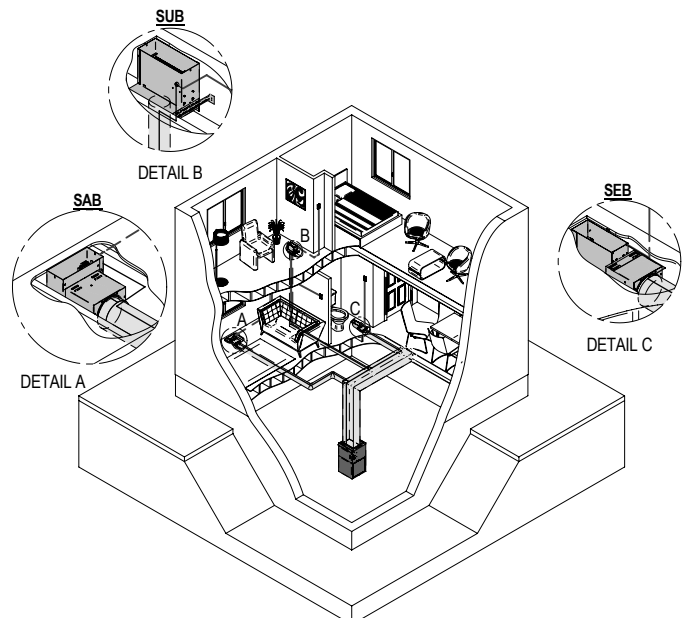
L'air circulant dans le conduit où est installé le serpentin de chauffage ne doit contenir aucune matière combustible, et/ou inflammable.

REMARQUE À PROPOS DE L'EXACTITUDE DES INFORMATIONS PRÉSENTÉES DANS CE GUIDE

Lorsqu'une partie des caractéristiques techniques du produit doit être modifiée afin d'améliorer la maniabilité ou d'autres fonctions, la priorité est accordée aux caractéristiques techniques du produit lui-même. Dans ce cas, le présent guide pourrait ne pas correspondre entièrement à toutes les fonctions du produit présenté. Par conséquent, le produit et son emballage, ainsi que le nom et l'illustration, peuvent être différents de ceux présentés dans ce guide.

BRÈVE DESCRIPTION DU PRODUIT

Le produit est un chauffe-conduit placé à la sortie de chaque conduit d'aération afin de chauffer l'air provenant de la soufflerie principale. Ce dispositif permettra d'ajuster indépendamment la température des pièces d'une maison, à l'aide d'un thermostat conventionnel 120/208/240/277 volts, afin d'avoir la possibilité de diminuer la température des pièces non-utilisées et, ainsi, de réaliser des économies sur le chauffage. Trois modèles de formes différentes sont proposés afin de combler les trois dispositions d'assemblage les plus communes parmi les installations résidentielles.



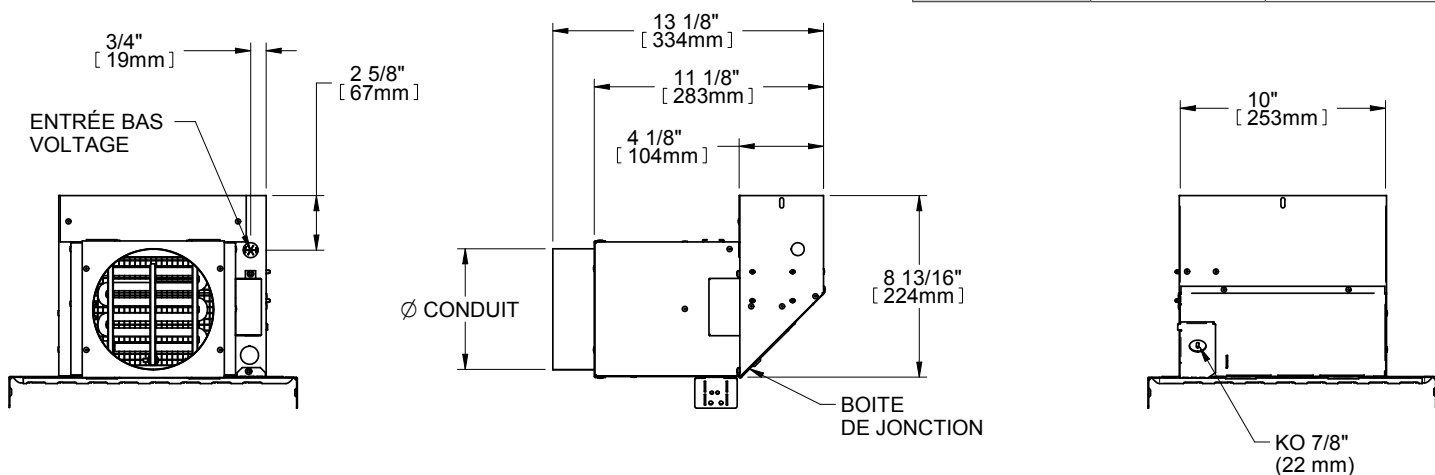
LISTE DES MODÈLES

PRODUITS	DIA. CONDUIT	WATTAGE	VOLTAGE
SAB040501	4"	500	120
SAB040751	4"	750	120
SAB050501	5"	500	120
SAB050751	5"	750	120
SAB060501	6"	500	120
SAB060751	6"	750	120
SAB040502	4"	375/500	208/240
SAB040752	4"	562/750	208/240
SAB041002	4"	750/1000	208/240
SAB041252	4"	937/1250	208/240
SAB050502	5"	375/500	208/240
SAB050752	5"	562/750	208/240
SAB051002	5"	750/1000	208/240
SAB051252	5"	937/1250	208/240
SAB051502	5"	1125/1500	208/240
SAB051752	5"	1312/1750	208/240
SAB052002	5"	1500/2000	208/240
SAB060502	6"	375/500	208/240

PRODUITS	DIA. CONDUIT	WATTAGE	VOLTAGE
SAB060752	6"	562/750	208/240
SAB061002	6"	750/1000	208/240
SAB061252	6"	937/1250	208/240
SAB061502	6"	1125/1500	208/240
SAB061752	6"	1312/1750	208/240
SAB062002	6"	1500/2000	208/240
SAB040757	4"	750	277
SAB041007	4"	1000	277
SAB041257	4"	1250	277
SAB050757	5"	750	277
SAB051007	5"	1000	277
SAB051257	5"	1250	277
SAB051507	5"	1500	277
SAB060757	6"	750	277
SAB061007	6"	1000	277
SAB061257	6"	1250	277
SAB061507	6"	1500	277

DESSINS MÉCANIQUES

MODÈLE	DIA. CONDUIT	POIDS
SAB04XXXX	4"	12 lbs
SAB05XXXX	5"	12 lbs
SAB06XXXX	6"	12 lbs



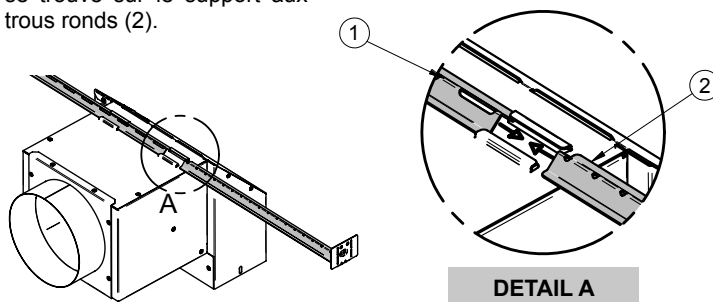
INSTALLATION MÉCANIQUE

NOTES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

- Le serpentin bout de ligne doit toujours être installé de sorte que la sortie (4-1/4 po x 10-1/4 po) soit de niveau avec le plancher/plafond/mur.
- Le serpentin bout de ligne doit être le dernier composant d'un conduit d'aération, soit la sortie.
- L'installation doit être effectuée à l'aide des supports coulissants fournis.
- Le trou dans la paroi prévu pour l'installation doit mesurer 4-1/4 po (108 mm) x 10-1/4 po (260 mm).
- Ne pas placer de filtre à la sortie du serpentin.

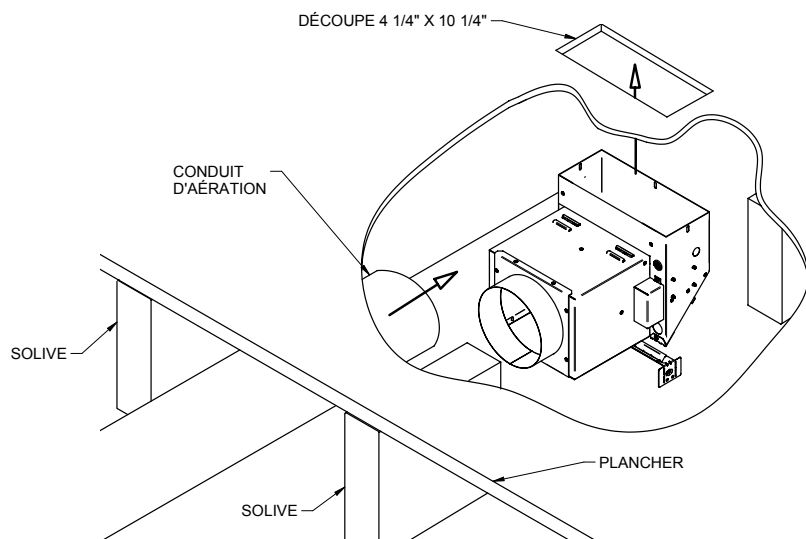
INSTALLATION DES SUPPORTS COULISSANTS

Installer les supports coulissants en les faisant glisser dans les glissières prévues à cet effet. Les supports doivent se superposer en glissant l'un sur l'autre de sorte que le support ayant des trous oblongs (1) se trouve sur le support aux trous ronds (2).

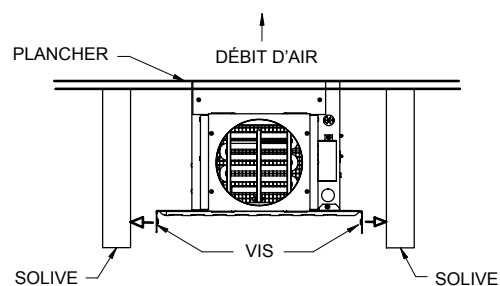


INSTALLATION MÉCANIQUE DU PRODUIT

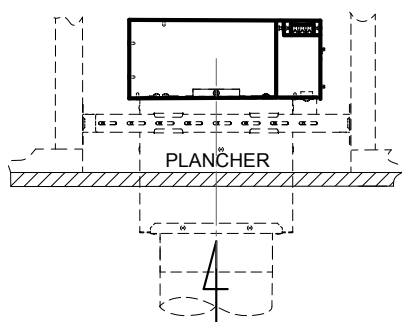
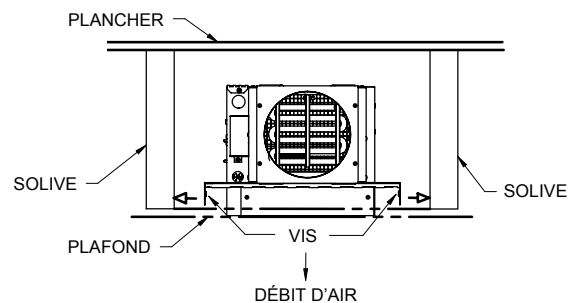
- Installer sous le plancher, entre les solives (ce produit peut aussi être installé au plafond et au mur).
- Coulisser les supports jusqu'aux solives et fixer à l'aide de vis à bois.
- LES SUPPORTS DEVRONT ÊTRE RACCOURCIS POUR ACCOMMODER L'INSTALLATION ENTRE DES SOLIVES ESPACÉES DE MOINS DE 14 POUCES.



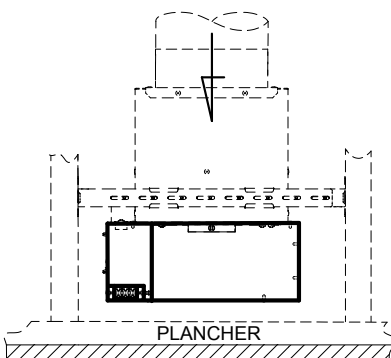
INSTALLATION AU PLANCHER



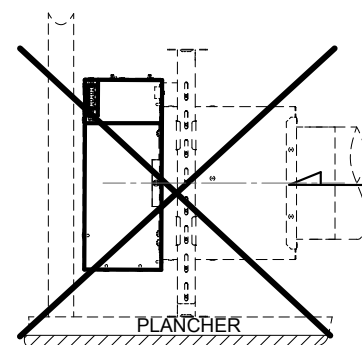
INSTALLATION AU PLAFOND



INSTALLATION MURALE
ENTRÉE D'AIR ALIMENTÉE PAR LE BAS



INSTALLATION MURALE
ENTRÉE D'AIR ALIMENTÉE PAR LE PLAFOND



INTERDIT
~~INSTALLATION MURALE~~
~~ENTRÉE D'AIR ALIMENTÉE PAR LE CÔTÉ~~

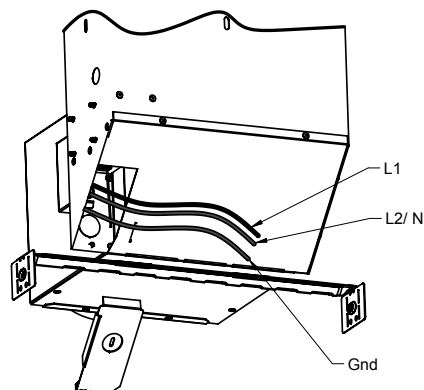
INSTALLATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT: Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur ou l'utilisateur ne respecte pas ces directives.

- Ce produit doit être installé par une personne qualifiée et raccordé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur dans votre région.
- L'entrepreneur en électricité doit également se conformer aux règles prescrites par le fournisseur d'électricité locale sur les installations électriques en basse tension et devra respecter les codes en vigueur dans votre région.
- Lire attentivement la plaque signalétique et consulter le diagramme électrique avant de commencer le câblage.
- Couper toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer des travaux de raccord électrique.

RACCORDEMENT PUISSANCE

Raccorder à la source de courant provenant d'un thermostat à l'aide des fils fournis dans l'appareil et illustrés sur la figure suivante :

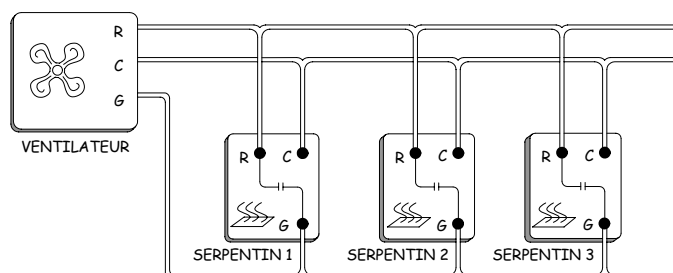


RACCORDEMENT BASSE TENSION

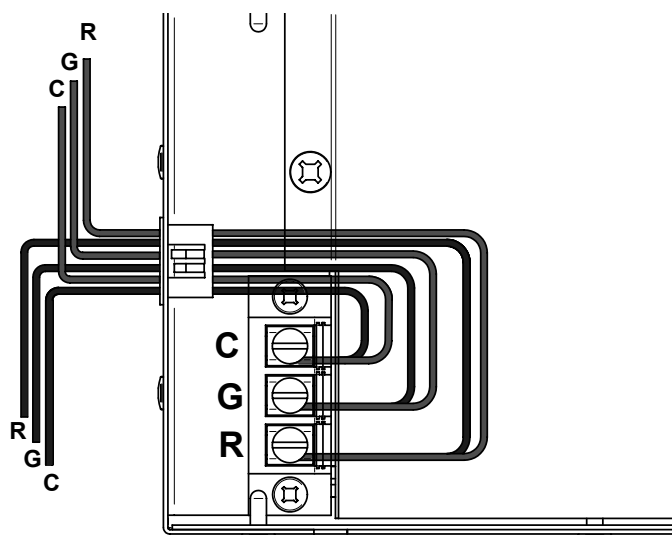
Les serpentins électriques doivent être reliés au ventilateur central par un circuit basse tension. Ce circuit permet aux serpentins de contrôler le ventilateur afin de lui envoyer une commande de démarrage lorsque l'élément est mis sous tension.

Les serpentins doivent être connectés en parallèle avec le ventilateur à la façon « *daisy chain* » à l'aide de trois (3) bornes basse tension.

La figure suivante donne un exemple d'un branchement de circuit basse tension de trois produits et un ventilateur.



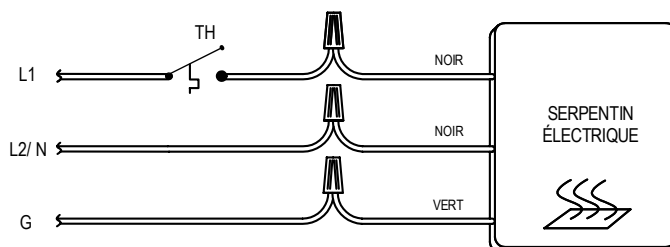
Les fils doivent être raccordés aux serpentins tel qu'illustré sur l'image suivante :



FONCTIONNEMENT

CONTRÔLE DE PUISSANCE

L'alimentation du serpentin électrique est contrôlée par le thermostat sur lequel il est branché. Les éléments sont donc mis sous tension quand le thermostat envoie une demande de chauffage.

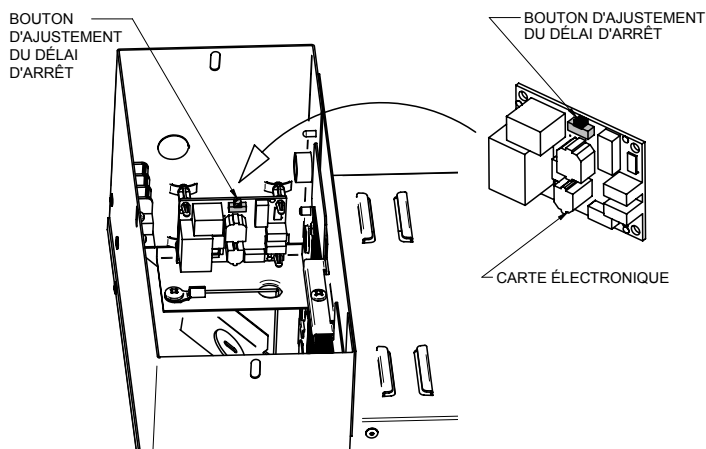


CONTRÔLE DU VENTILATEUR (BASSE TENSION)

Le contrôle du démarrage du ventilateur est assuré par le serpentin électrique. Celui-ci possède une carte électronique qui détecte lorsque l'élément est mis sous tension et envoie une commande de démarrage au ventilateur afin d'assurer la ventilation de l'élément. Un seul serpentin a besoin d'être alimenté afin de démarrer le ventilateur.

Un délai est prévu pour l'arrêt du ventilateur suite à l'arrêt du chauffage par le thermostat. Il est possible de régler ce délai à une (1) ou deux (2) minutes par le bouton glissant placé sur le côté de la carte électronique.

ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder aux manipulations de l'appareil.



DÉMARRAGE

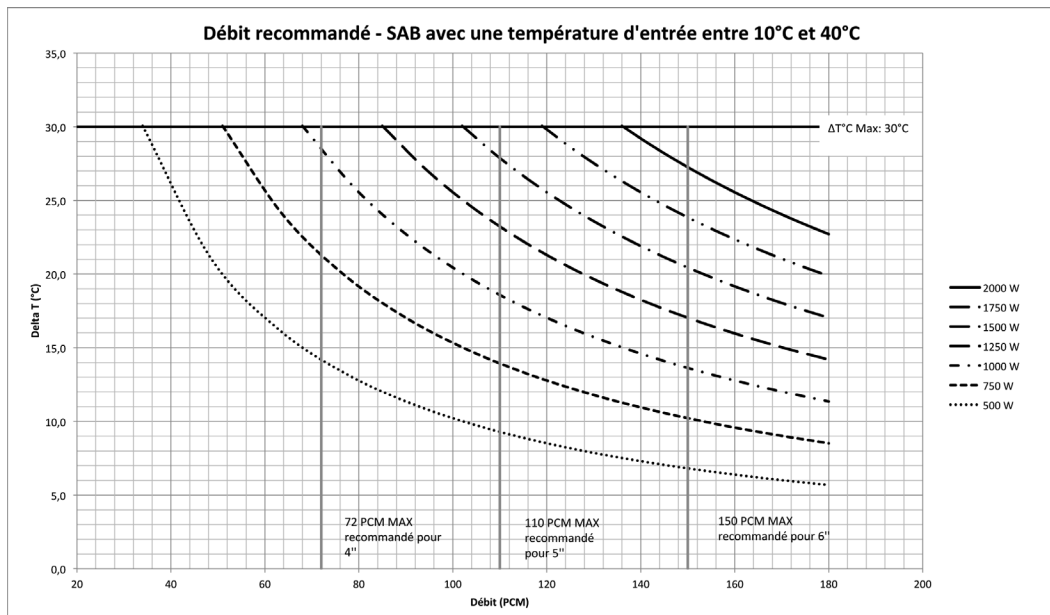
Après l'installation de tous les appareils, assurez-vous de leur bon fonctionnement en suivant les étapes suivantes :

- Valider la demande au ventilateur de chaque unité. Notez bien qu'il peut y avoir un délai jusqu'à 1 minute.
- Identifier la température maximale à la sortie d'air. La différence entre cette température et la température d'entrée (ΔT) ne doit pas dépasser 86 °F (30°C).

Le débit à la sortie doit correspondre aux débits du graphique suivant :

Si l'un des points précédents n'est pas rencontré, vérifiez que l'installation a bien été faite avec les indications du guide. Sinon communiquez avec notre service à la clientèle (voir la section « Garantie limitée » pour obtenir les numéros de téléphone).

NOTE : Considérer la restriction d'air du produit comme une sortie angulaire standard.



ENTRETIEN



ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à la réparation et/ou au nettoyage.

Il est recommandé de faire une inspection visuelle périodique afin de remarquer des anomalies qui pourraient apparaître avec le temps. Par exemple : accumulation de poussières, traces de surchauffe sur le châssis du serpentin, traces d'eau sur les connexions électriques.

ENTRETIEN DE ROUTINE

L'unique entretien de routine nécessaire consiste à vérifier au moins une fois par an ou par saison d'utilisation tous les branchements électriques pour s'assurer qu'ils sont correctement serrés.

POINTS À VÉRIFIER



- Vérifier le serrage des connexions.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de matières combustibles dans le conduit.
- Vérifier qu'il n'y ait pas d'objets qui pourraient restreindre le débit d'air sur les éléments chauffants.

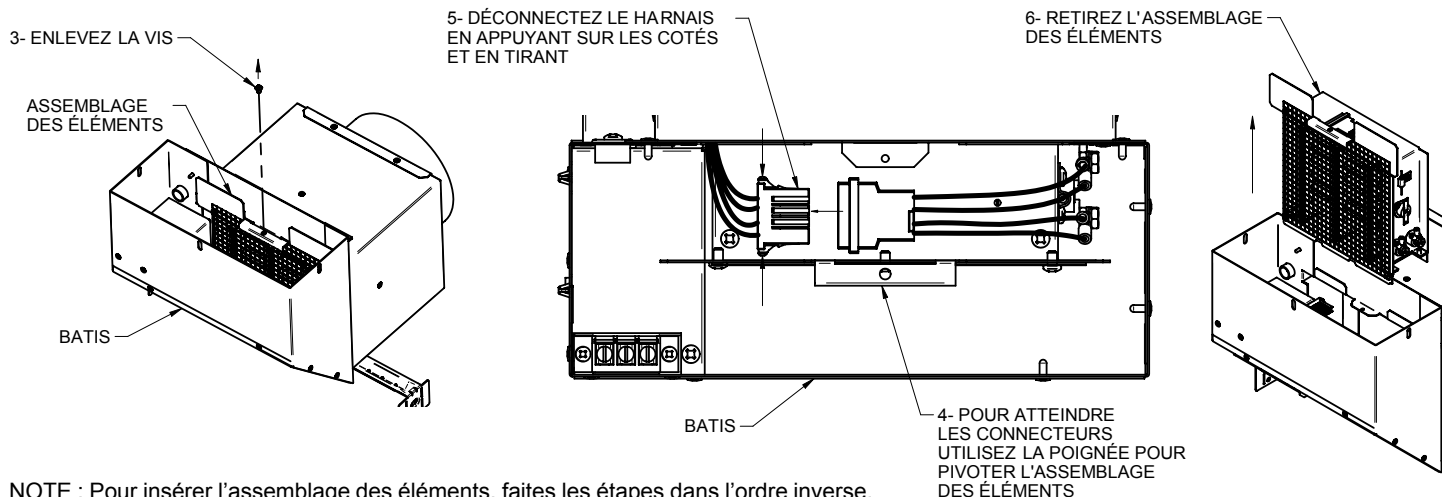
DÉPANNAGE

ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder aux manipulations de l'appareil.

REPLACEMENT D'UNE CASSETTE

ATTENTION : Ne pas forcer pour enlever ou remettre la cassette. Pour enlever le harnais, ne pas tirer sur les fils; presser sur les côtés de celui-ci.

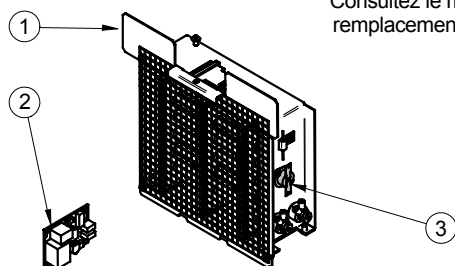
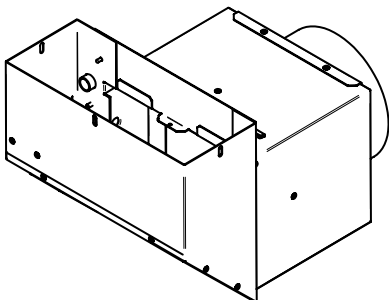
1. Assurez-vous que la tension d'alimentation (volts) correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage.
3. à 6. Consultez le dessin ci-dessous.



NOTE : Pour insérer l'assemblage des éléments, faites les étapes dans l'ordre inverse.

PROBLÈME	PIÈCE DÉFECTUEUSE OU À VÉRIFIER
Le serpentin électrique ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> - Disjoncteur ou fusible ouvert - Protection thermique activée - Raccordement de l'alimentation inadéquat - Contrôle externe (ex. : un thermostat), celui-ci peut être défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé
Le serpentin électrique est alimenté, mais les éléments ne fonctionnent pas	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôle externe (ex. : un thermostat), celui-ci peut être défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Le fusible de ligne est grillé - Protection thermique à enclenchement automatique ouverte
Le serpentin électrique et le ventilateur fonctionnent sans arrêt	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôle externe défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Pertes de chaleur dans le bâtiment supérieures à la capacité de chauffage de l'appareil
Le serpentin électrique cycle lors d'une demande de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> - Absence de ventilation - Sortie et/ou entrée d'air obstruée
Le disjoncteur s'ouvre lors de la mise en marche de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> - Raccordement de puissance inadéquat - Tension d'alimentation supérieures à celle spécifiée par la plaque signalétique - Capacité insuffisante du disjoncteur
La température ambiante désirée n'est jamais atteinte	<ul style="list-style-type: none"> - Un ou plusieurs éléments défectueux - Contrôle externe défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Tension d'alimentation inférieure à celle spécifiée par la plaque signalétique - Pertes de chaleur dans le bâtiment supérieures à la capacité de chauffage de l'appareil - La protection thermique à enclenchement automatique est ouverte

LISTE DES COMPOSANTES DE RECHANGE



ITEM	PIÈCE	DESCRIPTION
1	AEC-SABXXXX*	ÉLÉMENTS POUR CHAUFFE-CONDUIT*
2	CIR-016	CARTE ÉLECTRONIQUE
3	PROT-110	PROTECTION THERMIQUE 130°F

* Consultez le manufacturier pour obtenir le bon numéro de pièce de remplacement

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantie limitée est celle offerte par Stelpro Design inc. (« Stelpro ») pour le produit fabriqué par Stelpro suivant : modèle SAB. **Veillez lire attentivement la présente garantie limitée.** Sous réserve des dispositions de cette garantie, Stelpro garantit ses produits et leurs composants contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour les périodes suivantes, et ce, à compter de la date d'achat : **5 ans**. Cette garantie s'applique à l'**acheteur d'origine** seulement; elle n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

Si l'appareil devient défectueux durant la période de garantie, vous devez couper son alimentation électrique au panneau principal et communiquer avec 1) votre installateur ou votre fournisseur, 2) votre centre de services ou 3) le service à la clientèle de Stelpro, lesquels vous indiquerons la procédure à suivre. Dans tous les cas, vous devez avoir une **copie de votre facture** et fournir les **renseignements inscrits sur la plaque signalétique** du produit. Stelpro se réserve le droit d'inspecter ou de faire inspecter tout produit ou toute pièce avant d'honorer une réclamation. Stelpro se réserve également le droit de remplacer l'appareil, de rembourser son prix d'achat ou de réparer ou de faire réparer une pièce défectueuse. Veuillez noter que les réparations effectuées dans le cadre de la période de garantie doivent être préalablement autorisées par écrit par Stelpro et effectuées par une personne autorisée par Stelpro.

Avant de retourner un produit à l'usine de Stelpro, vous devez avoir un numéro d'autorisation (RMA) de Stelpro. Vous obtiendrez ce dernier en appelant le service à la clientèle au : **1-800-363-3414** (électriciens et distributeurs – français), **1-800-343-1022** (électriciens et distributeurs – anglais) ou **1-866-766-6020** (consommateurs). Le numéro d'autorisation doit être clairement écrit sur le colis ou celui-ci sera refusé.

CONDITIONS, EXCLUSIONS ET DÉNI DE RESPONSABILITÉ

La présente garantie est exclusive et en lieu et place de toute autre garantie (à l'exception des droits de propriété), expresse ou implicite. De plus, Stelpro décline expressément et exclut toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une fin particulière.

La responsabilité de Stelpro se limite à ce qui est prévu dans la présente garantie. Stelpro ne peut en aucun cas être assujettie à toute autre obligation ou responsabilité quelconque, qu'elle soit de source contractuelle ou extracontractuelle ou autre théorie du droit, en ce qui concerne les biens et services qu'elle offre, ou ne peut être tenue responsable d'aucun engagement, geste ou omission à cet égard. Sans limiter la généralité de ce qui précède, Stelpro décline expressément toute responsabilité relative aux dommages matériels ou aux préjudices corporels; aux pénalités; aux dommages-intérêts spéciaux ou punitifs; aux pertes de bénéfices ou d'utilisation; au coût du capital; au coût des produits, des installations ou des services de remplacement; aux mises à l'arrêt; aux ralentissements; à tout autre type de perte pécuniaire. Stelpro décline également toute responsabilité relative aux réclamations de clients ou de toute autre tierce partie pour de tels dommages. En outre, Stelpro refuse de prendre en charge tout dommage indirect, accessoire et éventuel de quelque nature qu'il soit.

La présente garantie ne couvre pas les dommages ou bris résultant de : 1) une mauvaise installation ou un entreposage inadéquat; 2) un usage abusif ou anormal, un mauvais usage, un manque d'entretien, un entretien inadéquat (autre que celui prévu par Stelpro) ou un usage différent de celui pour lequel l'appareil a été conçu; 3) une catastrophe naturelle ou un événement hors du contrôle de Stelpro, y compris, mais non limité à, un ouragan, une tornade, un tremblement de terre, une attaque terroriste, une guerre, une surtension, une inondation, un dégât d'eau, etc. Cette garantie ne couvre pas les dommages et bris accidentels, intentionnels ou causés par une négligence de la part de l'utilisateur ou du propriétaire du produit. De plus, elle ne couvre pas les coûts liés au débranchement, au transport et à l'installation du produit.

Cette garantie se limite à la réparation de l'appareil, à son remplacement ou au remboursement de son prix d'achat, **au choix de Stelpro**. Les pièces remplacées ou réparées avec l'autorisation écrite de Stelpro dans le cadre de la période de garantie seront elles-mêmes garanties pour la durée restante de la garantie de la pièce initiale. La présente garantie ne sera pas valide et Stelpro pourra refuser toute réclamation si l'appareil a été **modifié de quelque façon que ce soit** sans l'autorisation préalable écrite de Stelpro ou si les numéros affichés sur la plaque signalétique ont été enlevés ou modifiés. Cette garantie ne couvre pas les égratignures, les bosselures, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits de nettoyage chimiques ou des agents abrasifs. De plus, elle ne couvre pas les dommages ou bris survenus durant le transport de l'appareil.

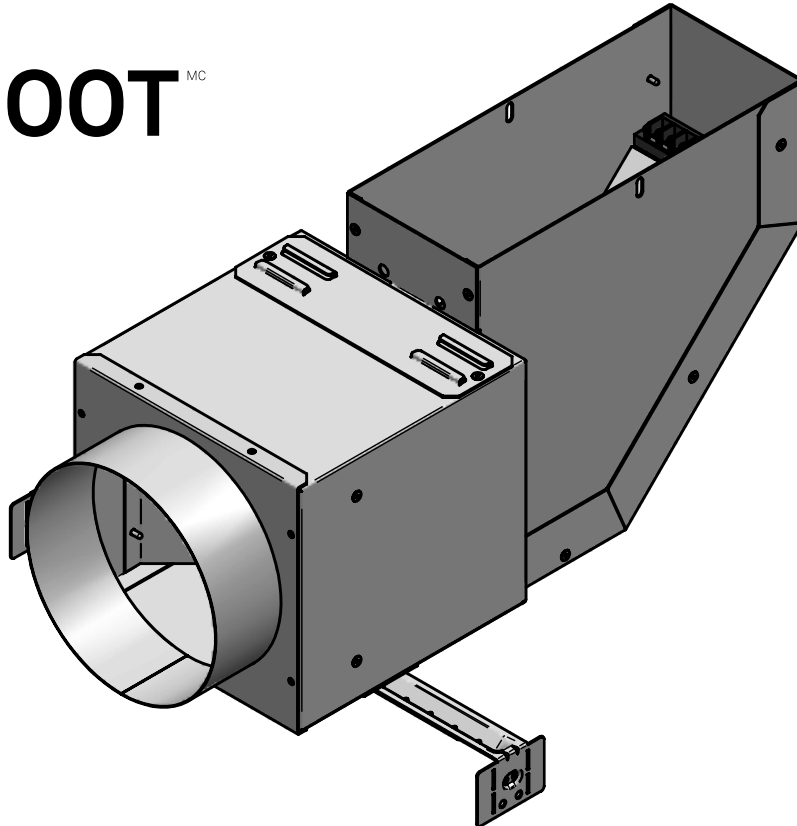
Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite et d'autres ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs. Ainsi, les présentes limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

GUIDE DE L'UTILISATEUR ET DE L'INSTALLATEUR

SÉRIE SEB CHAUFFE-SORTIE^{MC} ALLONGÉ

LISTE DES COMPOSANTS DE RECHANGE INCLUSE

ECOBOOT^{MC}
BREVET EN INSTANCE



Cet appareil
est conforme
aux normes
CSA et UL



AVERTISSEMENT

Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Ce produit doit être installé par une personne qualifiée et raccordé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur dans votre région.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels.

Protégez l'appareil à l'aide des disjoncteurs ou des fusibles appropriés en vous référant à la plaque signalétique.

Assurez-vous que la tension d'alimentation (volts) correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cet appareil doit être mis à la terre.

Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage.

Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, consultez le catalogue de produits ou un représentant).

Si la puissance de l'appareil est insuffisante pour la taille de la maison, celui-ci fonctionnera sans arrêt, ce qui le fera vieillir prématurément.

N'installez pas l'appareil dans des endroits où il y a des objets pouvant être endommagés par la chaleur.

Lors de la mise en marche initiale ou d'une première mise en marche après une longue période, il est normal que l'appareil dégage temporairement certaines odeurs ainsi qu'une mince fumée blanchâtre.



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas d'objets ou de meubles tels que, mais non limités à, des couvertures, des serviettes, un lit, un panier à linge, des vêtements, des papiers, etc. entrer en contact avec l'appareil et tenez-les à une distance d'au moins 12 pouces (30,5 cm) de celui-ci. De plus, certains matériaux sont plus sensibles à la chaleur que d'autres, assurez-vous donc que ceux qui se trouvent à proximité de votre appareil peuvent supporter la chaleur qu'il dégage.

Respectez les distances et les positions mentionnées dans la section d'installation de ce guide.

Si l'installateur ou l'utilisateur modifie l'appareil de quelque façon que ce soit, il sera tenu responsable de tout dommage résultant de cette modification et la certification UL pourrait être annulée.

Cet appareil ne doit pas entrer en contact avec une source d'eau telle que, mais non limitée à, une douche, une baignoire, un lavabo, une toilette, etc. et doit être à l'abri des éclaboussures. Ne l'utilisez pas si une partie quelconque a été submergée. De plus, cet appareil ne doit pas être activé ou désactivé lorsque vous avez les pieds dans l'eau ou les mains mouillées.

Puisqu'il chauffe, cet appareil présente des risques même lorsqu'il fonctionne de façon normale. Faites preuve de prudence, de discernement et de diligence lorsque vous l'utilisez. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes avant de le manipuler (il reste chaud pendant un certain temps).

N'obstruez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil. Cette obstruction entraînerait une surchauffe, ce qui pourrait causer un incendie.

N'insérez pas de corps étrangers dans les entrées et sorties d'air de l'appareil, car cela pourrait l'endommager et causer des chocs électriques ou un incendie.

L'appareil comporte des pièces chaudes et pouvant produire des arcs électriques (étincelles). Il n'est pas conçu pour être utilisé ou entreposé dans des endroits humides ou contenant des liquides inflammables, des matières combustibles et des produits corrosifs, abrasifs, chimiques ou explosifs tels que, mais non limités à, de la peinture, de l'essence, du chlore et des produits de nettoyage.

Certains endroits sont plus poussiéreux que d'autres. Il y a risque d'incendie si le produit n'est pas installé et nettoyé conformément aux présentes directives. La saleté accumulée peut faire jaunir l'appareil ou entraîner la défectuosité d'une composante.

L'activation de la protection thermique indique que l'appareil a été soumis à des conditions de fonctionnement anormales. Si celle-ci demeure activée ou s'active et se désactive de façon répétitive, il est recommandé de faire inspecter l'appareil par un électricien qualifié ou un centre de réparation reconnu afin de s'assurer qu'il n'est pas endommagé (référez-vous préalablement aux termes de la garantie limitée).

Si cet appareil est endommagé ou défectueux, coupez son alimentation électrique au disjoncteur/fusible et faites-le réparer dans un centre de réparation reconnu (référez-vous préalablement aux termes de la garantie limitée).

Assurez-vous que les raccordements électriques sont solides et qu'ils ont été faits adéquatement. Tirez sur chacun des fils pour vous assurer qu'il n'y a pas de mou dans le connecteur ou le bornier. Le non-respect de cette directive pourrait causer un incendie.

MISE EN GARDE

NE JAMAIS UTILISER UN SERPENTIN DE CHAUFFAGE STANDARD POUR UNE APPLICATION AVEC RISQUE D'EXPLOSION.

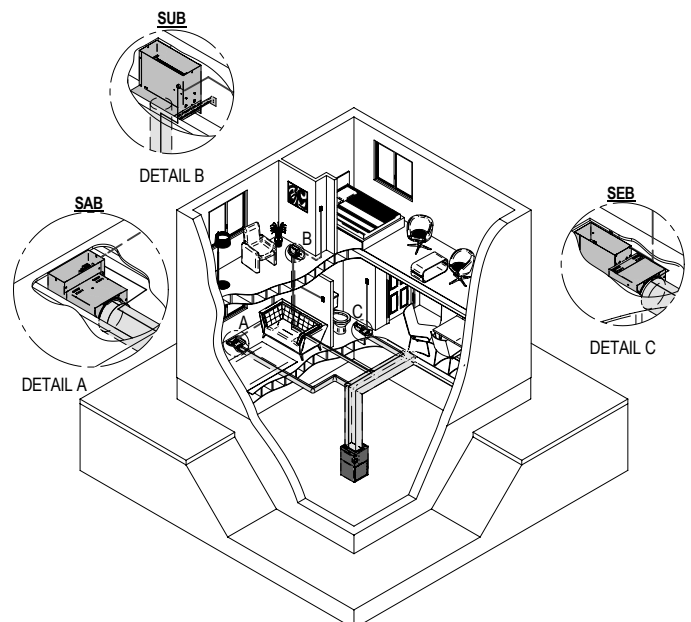
L'air circulant dans le conduit où est installé le serpentin de chauffage ne doit contenir aucune matière combustible, et/ou inflammable.

REMARQUE À PROPOS DE L'EXACTITUDE DES INFORMATIONS PRÉSENTÉES DANS CE GUIDE

Lorsqu'une partie des caractéristiques techniques du produit doit être modifiée afin d'améliorer la maniabilité ou d'autres fonctions, la priorité est accordée aux caractéristiques techniques du produit lui-même. Dans ce cas, le présent guide pourrait ne pas correspondre entièrement à toutes les fonctions du produit présenté. Par conséquent, le produit et son emballage, ainsi que le nom et l'illustration, peuvent être différents de ceux présentés dans ce guide.

BRÈVE DESCRIPTION DU PRODUIT

Le produit est un chauffe-conduit placé à la sortie de chaque conduit d'aération afin de chauffer l'air provenant de la soufflerie principale. Ce dispositif permettra d'ajuster indépendamment la température des pièces d'une maison, à l'aide d'un thermostat conventionnel 120/208/240/277 volts, afin d'avoir la possibilité de diminuer la température des pièces non-utilisées et, ainsi, de réaliser des économies sur le chauffage. Trois modèles de formes différentes sont proposés afin de combler les trois dispositions d'assemblage les plus communes parmi les installations résidentielles.



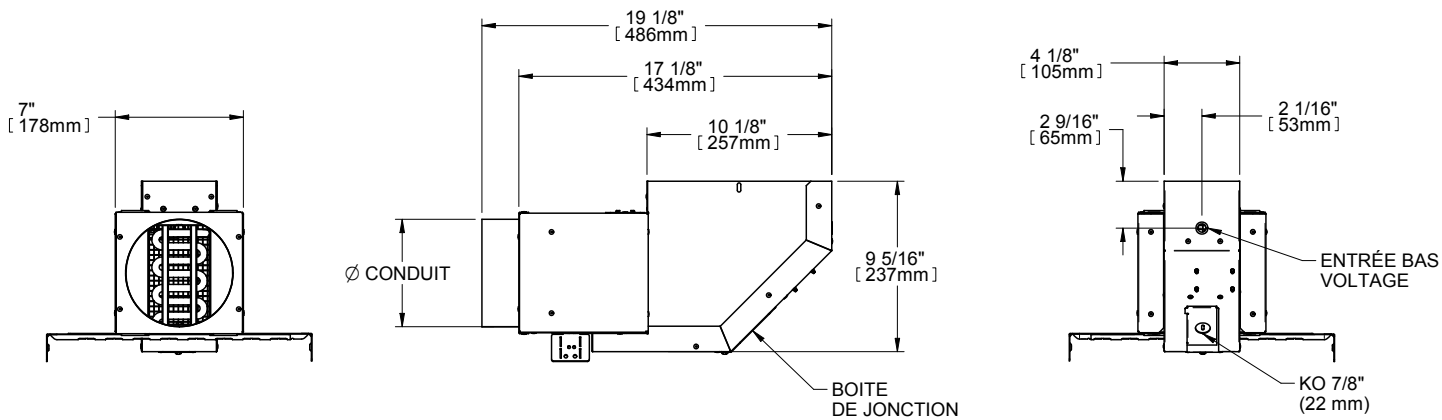
LISTE DES MODÈLES

PRODUITS	DIA. CONDUIT	WATTAGE	VOLTAGE
SEB040501	4"	500	120
SEB040751	4"	750	120
SEB050501	5"	500	120
SEB050751	5"	750	120
SEB060501	6"	500	120
SEB060751	6"	750	120
SEB040502	4"	375/500	208/240
SEB040752	4"	562/750	208/240
SEB041002	4"	750/1000	208/240
SEB041252	4"	937/1250	208/240
SEB050502	5"	375/500	208/240
SEB050752	5"	562/750	208/240
SEB051002	5"	750/1000	208/240
SEB051252	5"	937/1250	208/240
SEB051502	5"	1125/1500	208/240
SEB051752	5"	1312/1750	208/240
SEB052002	5"	1500/2000	208/240

PRODUITS	DIA. CONDUIT	WATTAGE	VOLTAGE
SEB060502	6"	375/500	208/240
SEB060752	6"	562/750	208/240
SEB061002	6"	750/1000	208/240
SEB061252	6"	937/1250	208/240
SEB061502	6"	1125/1500	208/240
SEB061752	6"	1312/1750	208/240
SEB062002	6"	1500/2000	208/240
SEB040757	4"	750	277
SEB041007	4"	1000	277
SEB041257	4"	1250	277
SEB050757	5"	750	277
SEB051007	5"	1000	277
SEB051257	5"	1250	277
SEB060757	6"	750	277
SEB061007	6"	1000	277
SEB061257	6"	1250	277

DESSINS MÉCANIQUES

MODÈLE	DIA. CONDUIT	POIDS
SEB04XXXX	4"	12 lbs
SEB05XXXX	5"	12 lbs
SEB06XXXX	6"	12 lbs



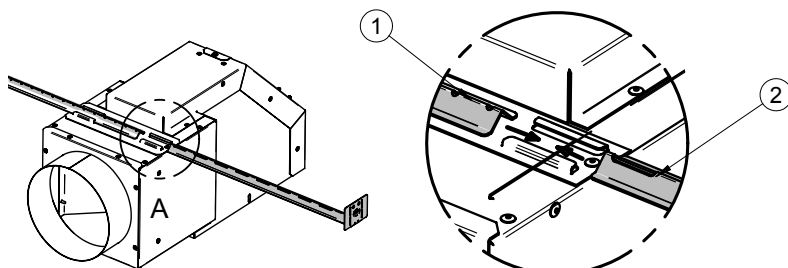
INSTALLATION MÉCANIQUE

NOTES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

- Le serpentin bout de ligne doit toujours être installé de sorte que la sortie (4-1/4 po x 10-1/4 po) soit de niveau avec le plancher/plafond.
- Le serpentin bout de ligne doit être le dernier composant d'un conduit d'aération, soit la sortie.
- L'installation doit être effectuée à l'aide des supports coulissants fournis.
- Le trou dans la paroi prévu pour l'installation doit mesurer 4-1/4 po (108 mm) x 10-1/4 po (260 mm).
- Ne pas placer de filtre à la sortie du serpentin.

INSTALLATION DES SUPPORTS COULISSANTS

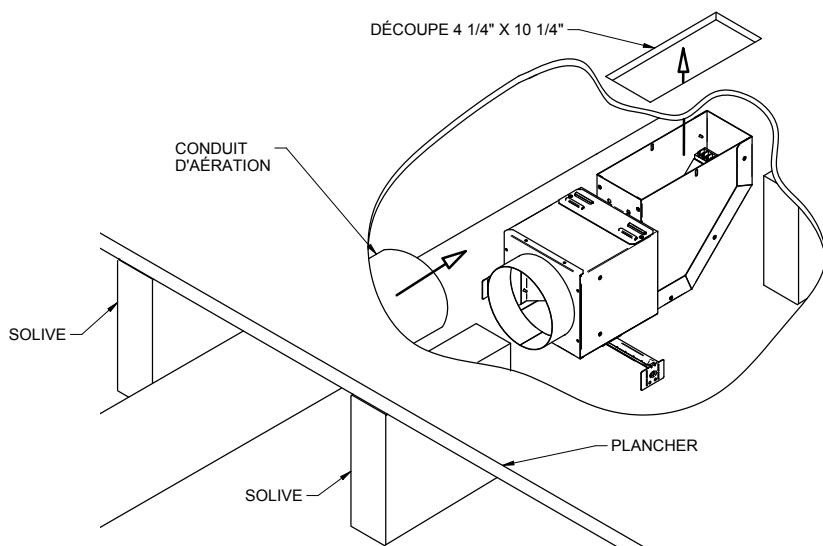
Installer les supports coulissants en les faisant glisser dans les glissières prévues à cet effet. Les supports doivent se superposer en glissant l'un sur l'autre de sorte que le support ayant des trous oblongs (2) se trouve sur le support aux trous ronds (1).



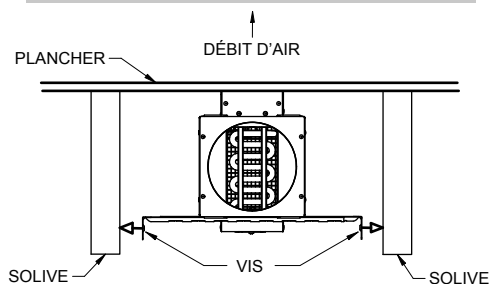
DETAIL A

INSTALLATION MÉCANIQUE DU PRODUIT

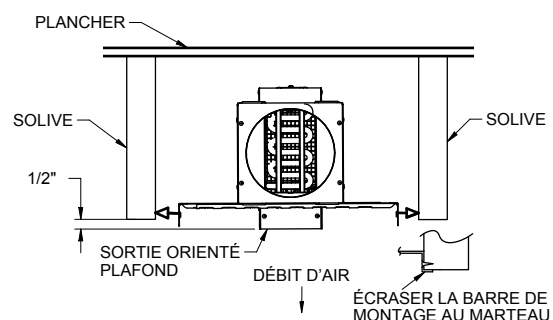
- Installer sous le plancher, entre les solives (ce produit peut aussi être installé au plafond).
- Coulisser les supports jusqu'aux solives et fixer à l'aide de vis à bois.
- LES SUPPORTS DEVRONT ÊTRE RACCOURCIS POUR ACCOMMODER L'INSTALLATION ENTRE DES SOLIVES ESPACÉES DE MOINS DE 14 POUCES.



INSTALLATION AU PLANCHER



INSTALLATION AU PLAFOND



~~INSTALLATION MURALE - INTERDITE~~

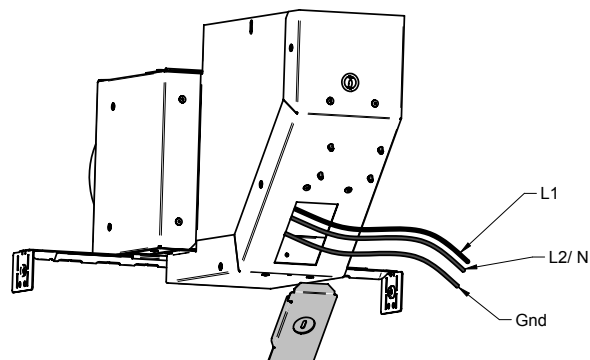
INSTALLATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT: Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur ou l'utilisateur ne respecte pas ces directives.

- Ce produit doit être installé par une personne qualifiée et raccordé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur dans votre région.
- L'entrepreneur en électricité doit également se conformer aux règles prescrites par le fournisseur d'électricité locale sur les installations électriques en basse tension et devra respecter les codes en vigueur dans votre région
- Lire attentivement la plaque signalétique et consulter le diagramme électrique avant de commencer le câblage.
- Couper toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer des travaux de raccord électrique.

RACCORDEMENT PUISSANCE

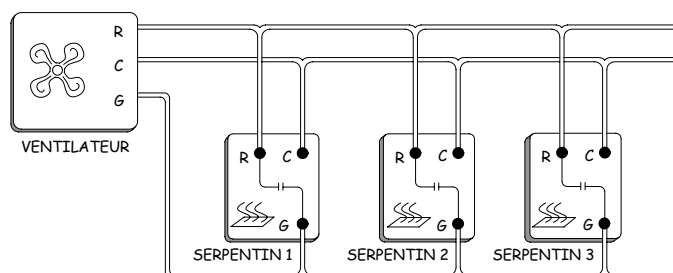
Raccorder à la source de courant provenant d'un thermostat à l'aide des fils fournis dans l'appareil et illustrés sur la figure suivante :



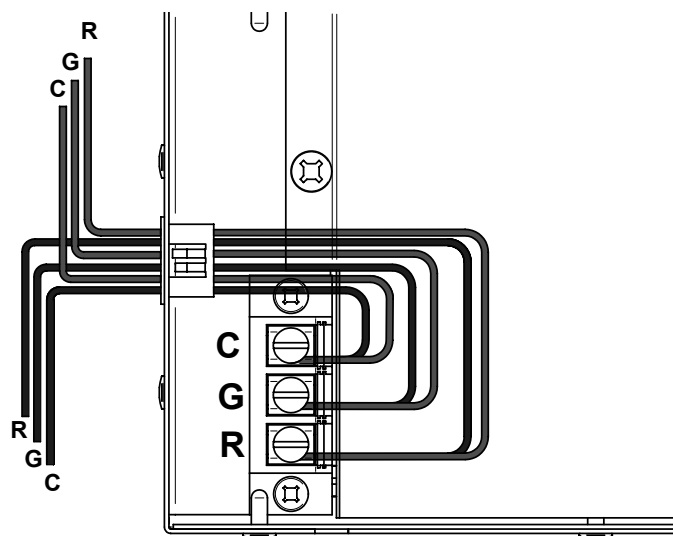
RACCORDEMENT BASSE TENSION

Les serpentins électriques doivent être reliés au ventilateur central par un circuit basse tension. Ce circuit permet aux serpentins de contrôler le ventilateur afin de lui envoyer une commande de démarrage lorsque l'élément est mis sous tension.

Les serpentins doivent être connectés en parallèle avec le ventilateur à la façon « daisy chain » à l'aide de trois (3) bornes basse tension.



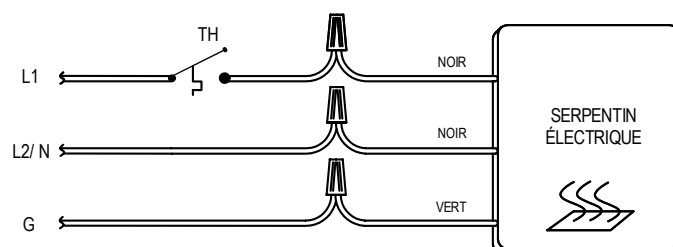
Les fils doivent être raccordés aux serpentins tel qu'illustré sur l'image suivante :



FONCTIONNEMENT

CONTRÔLE DE PUISSANCE

L'alimentation du serpentin électrique est contrôlée par le thermostat sur lequel il est branché. Les éléments sont donc mis sous tension quand le thermostat envoie une demande de chauffage.

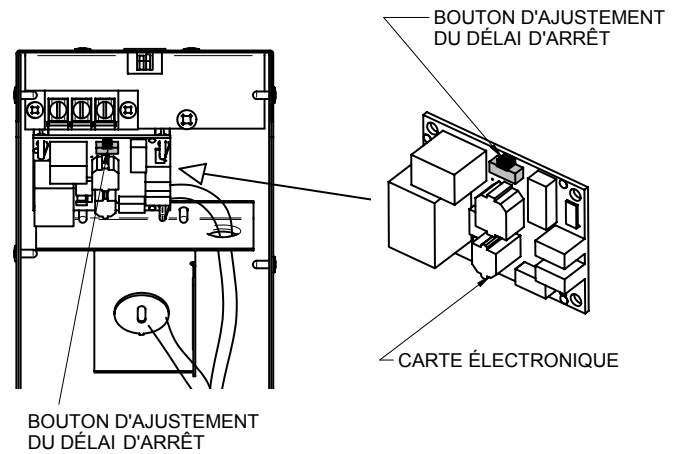


CONTRÔLE DU VENTILATEUR (BASSE TENSION)

Le contrôle du démarrage du ventilateur est assuré par le serpentin électrique. Celui-ci possède une carte électronique qui détecte lorsque l'élément est mis sous tension et envoie une commande de démarrage au ventilateur afin d'assurer la ventilation de l'élément. Un seul serpentin a besoin d'être alimenté afin de démarrer le ventilateur.

Un délai est prévu pour l'arrêt du ventilateur suite à l'arrêt du chauffage par le thermostat. Il est possible de régler ce délai à une (1) ou deux (2) minutes par le bouton glissant placé sur le côté de la carte électronique.

ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder aux manipulations de l'appareil.

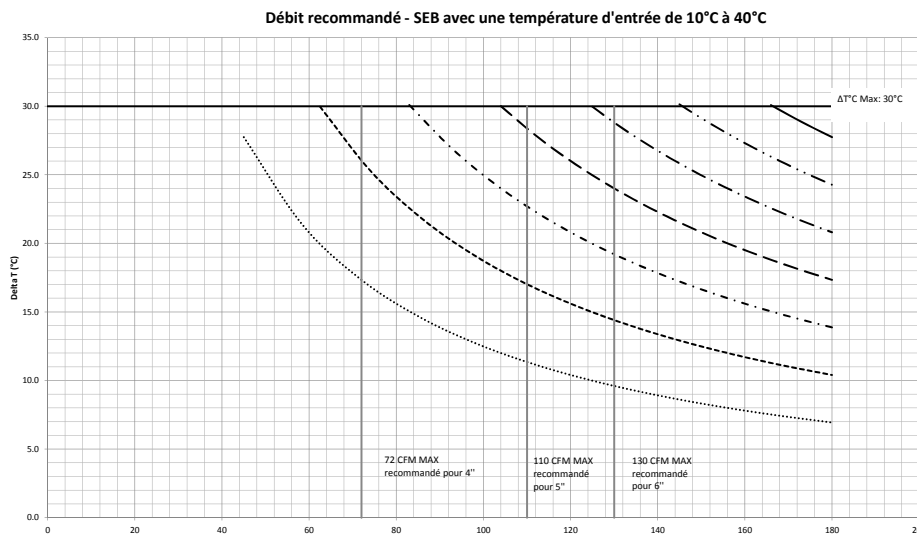


DÉMARRAGE

Après l'installation de tous les appareils, assurez-vous de leur bon fonctionnement en suivant les étapes suivantes :

- Valider la demande au ventilateur de chaque unité. Notez bien qu'il peut y avoir un délai jusqu'à 1 minute.
- Identifier la température maximale à la sortie d'air. La différence entre cette température et la température d'entrée (ΔT) ne doit pas dépasser 86°F (30°C).

Le débit à la sortie doit correspondre aux débits du tableau suivant :



Si l'un des points précédents n'est pas rencontré, vérifiez que l'installation a bien été faite avec les indications du guide. Sinon communiquez avec notre service à la clientèle (voir la section « Garantie limitée » pour obtenir les numéros de téléphone).

NOTE : Considérer la restriction d'air du produit comme une sortie allongée standard.

ENTRETIEN

ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à la réparation et/ou au nettoyage.

Il est recommandé de faire une inspection visuelle périodique afin de remarquer des anomalies qui pourraient apparaître avec le temps. Par exemple : accumulation de poussières, traces de surchauffe sur le châssis du serpentin, traces d'eau sur les connexions électriques.

ENTRETIEN DE ROUTINE

L'unique entretien de routine nécessaire consiste à vérifier au moins une fois par an ou par saison d'utilisation tous les branchements électriques pour s'assurer qu'ils sont correctement serrés.

POINTS À VÉRIFIER

- Vérifier le serrage des connexions.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de matières combustibles dans le conduit.
- Vérifier qu'il n'y ait pas d'objets qui pourraient restreindre le débit d'air sur les éléments chauffants.



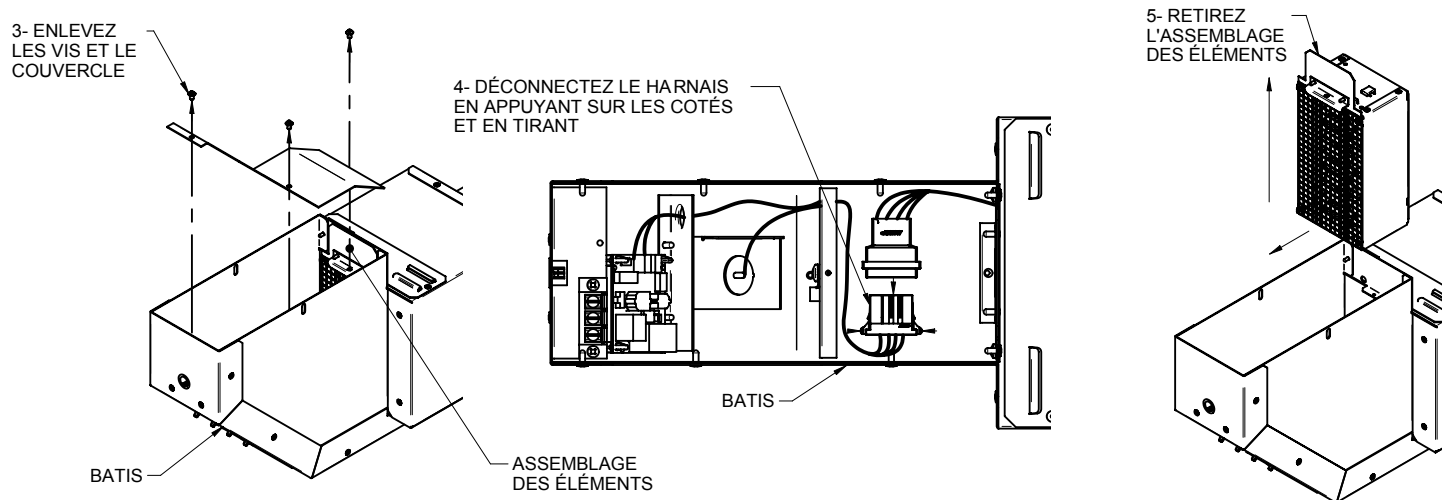
DÉPANNAGE

ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder aux manipulations de l'appareil.

REMPACEMENT D'UNE CASSETTE

ATTENTION : Ne pas forcer pour enlever ou remettre la cassette. Pour enlever le harnais, ne pas tirer sur les fils; presser sur les côtés de celui-ci.

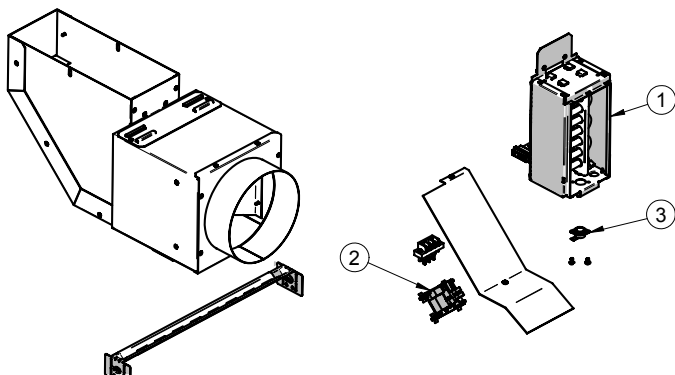
1. Assurez-vous que la tension d'alimentation (volts) correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage.
3. à 5. Consultez le dessin ci-dessous.



NOTE : Pour insérer l'assemblage des éléments, faites les étapes dans l'ordre inverse.

PROBLÈME	PIÈCE DÉFECTUEUSE OU À VÉRIFIER
Le serpentin électrique ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> - Disjoncteur ou fusible ouvert - Protection thermique activée - Raccordement de l'alimentation inadéquat - Contrôle externe (ex. : un thermostat), celui-ci peut être défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé
Le serpentin électrique est alimenté, mais les éléments ne fonctionnent pas	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôle externe (ex. : un thermostat), celui-ci peut être défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Le fusible de ligne est grillé - Protection thermique à enclenchement automatique ouverte
Le serpentin électrique et le ventilateur fonctionnent sans arrêt	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôle externe défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Pertes de chaleur dans le bâtiment supérieures à la capacité de chauffage de l'appareil
Le serpentin électrique cycle lors d'une demande de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> - Absence de ventilation - Sortie et/ou entrée d'air obstruée
Le disjoncteur s'ouvre lors de la mise en marche de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> - Raccordement de puissance inadéquat - Tension d'alimentation supérieure à celle spécifiée par la plaque signalétique - Capacité insuffisante du disjoncteur
La température ambiante désirée n'est jamais atteinte	<ul style="list-style-type: none"> - Un ou plusieurs éléments défectueux - Contrôle externe défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Tension d'alimentation inférieure à celle spécifiée par la plaque signalétique - Pertes de chaleur dans le bâtiment supérieures à la capacité de chauffage de l'appareil - La protection thermique à enclenchement automatique est ouverte

LISTE DES COMPOSANTES DE RECHANGE



ITEM	PIÈCE	DESCRIPTION
1	AEC-SEBXXXXXX*	ÉLÉMENTS POUR CHAUFFE-CONDUIT*
2	CIR-016	CARTE ÉLECTRONIQUE
3	PROT-188 PROT-189	PROTECTION THERMIQUE 140°F (conduit 5 et 6 po) PROTECTION THERMIQUE 160°F (conduit 4 po)

* Consultez le manufacturier pour obtenir le bon numéro de pièce de remplacement

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantie limitée est celle offerte par Stelpro Design inc. (« Stelpro ») pour le produit fabriqué par Stelpro suivant : modèle SEB. **Veillez lire attentivement la présente garantie limitée.** Sous réserve des dispositions de cette garantie, Stelpro garantit ses produits et leurs composantes contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour les périodes suivantes, et ce, à compter de la date d'achat : **10 ans (élément chauffant) et 5 ans (autres composantes)**. Cette garantie s'applique à l'acheteur d'origine seulement; elle n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

Si l'appareil devient défectueux durant la période de garantie, vous devez couper son alimentation électrique au panneau principal et communiquer avec 1) votre installateur ou votre fournisseur, 2) votre centre de services ou 3) le service à la clientèle de Stelpro, lesquels vous indiquerons la procédure à suivre. Dans tous les cas, vous devez avoir une **copie de votre facture** et fournir les **renseignements inscrits sur la plaque signalétique** du produit. Stelpro se réserve le droit d'inspecter ou de faire inspecter tout produit ou toute pièce avant d'honorer une réclamation. Stelpro se réserve également le droit de remplacer l'appareil, de rembourser son prix d'achat ou de réparer ou de faire réparer une pièce défectueuse. Veuillez noter que les réparations effectuées dans le cadre de la période de garantie doivent être préalablement autorisées par écrit par Stelpro et effectuées par une personne autorisée par Stelpro.

Avant de retourner un produit à l'usine de Stelpro, vous devez avoir un numéro d'autorisation (RMA) de Stelpro. Vous obtiendrez ce dernier en appelant le service à la clientèle au : **1-800-363-3414** (électriciens et distributeurs – français), **1-800-343-1022** (électriciens et distributeurs – anglais) ou **1-866-766-6020** (consommateurs). Le numéro d'autorisation doit être clairement écrit sur le colis ou celui-ci sera refusé.

CONDITIONS, EXCLUSIONS ET DÉNI DE RESPONSABILITÉ

La présente garantie est exclusive et en lieu et place de toute autre garantie (à l'exception des droits de propriété), expresse ou implicite. De plus, Stelpro décline expressément et exclut toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une fin particulière.

La responsabilité de Stelpro se limite à ce qui est prévu dans la présente garantie. Stelpro ne peut en aucun cas être assujettie à toute autre obligation ou responsabilité quelconque, qu'elle soit de source contractuelle ou extracontractuelle ou autre théorie du droit, en ce qui concerne les biens et services qu'elle offre, ou ne peut être tenue responsable d'aucun engagement, geste ou omission à cet égard. Sans limiter la généralité de ce qui précède, Stelpro décline expressément toute responsabilité relative aux dommages matériels ou aux préjudices corporels; aux pénalités; aux dommages-intérêts spéciaux ou punitifs; aux pertes de bénéfices ou d'utilisation; au coût du capital; au coût des produits, des installations ou des services de remplacement; aux mises à l'arrêt; aux ralentissements; à tout autre type de perte pécuniaire. Stelpro décline également toute responsabilité relative aux réclamations de clients ou de toute autre tierce partie pour de tels dommages. En outre, Stelpro refuse de prendre en charge tout dommage indirect, accessoire et éventuel de quelque nature qu'il soit.

La présente garantie ne couvre pas les dommages ou bris résultant de : 1) une mauvaise installation ou un entreposage inadéquat; 2) un usage abusif ou anormal, un mauvais usage, un manque d'entretien, un entretien inadéquat (autre que celui prévu par Stelpro) ou un usage différent de celui pour lequel l'appareil a été conçu; 3) une catastrophe naturelle ou un événement hors du contrôle de Stelpro, y compris, mais non limité à, un ouragan, une tornade, un tremblement de terre, une attaque terroriste, une guerre, une surtension, une inondation, un dégât d'eau, etc. Cette garantie ne couvre pas les dommages et bris accidentels, intentionnels ou causés par une négligence de la part de l'utilisateur ou du propriétaire du produit. De plus, elle ne couvre pas les coûts liés au débranchement, au transport et à l'installation du produit.

Cette garantie se limite à la réparation de l'appareil, à son remplacement ou au remboursement de son prix d'achat, **au choix de Stelpro**. Les pièces remplacées ou réparées avec l'autorisation écrite de Stelpro dans le cadre de la période de garantie seront elles-mêmes garanties pour la durée restante de la garantie de la pièce initiale. La présente garantie ne sera pas valide et Stelpro pourra refuser toute réclamation si l'appareil a été **modifié de quelque façon que ce soit** sans l'autorisation préalable écrite de Stelpro ou si les numéros affichés sur la plaque signalétique ont été enlevés ou modifiés. Cette garantie ne couvre pas les égratignures, les bosselures, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits de nettoyage chimiques ou des agents abrasifs. De plus, elle ne couvre pas les dommages ou bris survenus durant le transport de l'appareil.

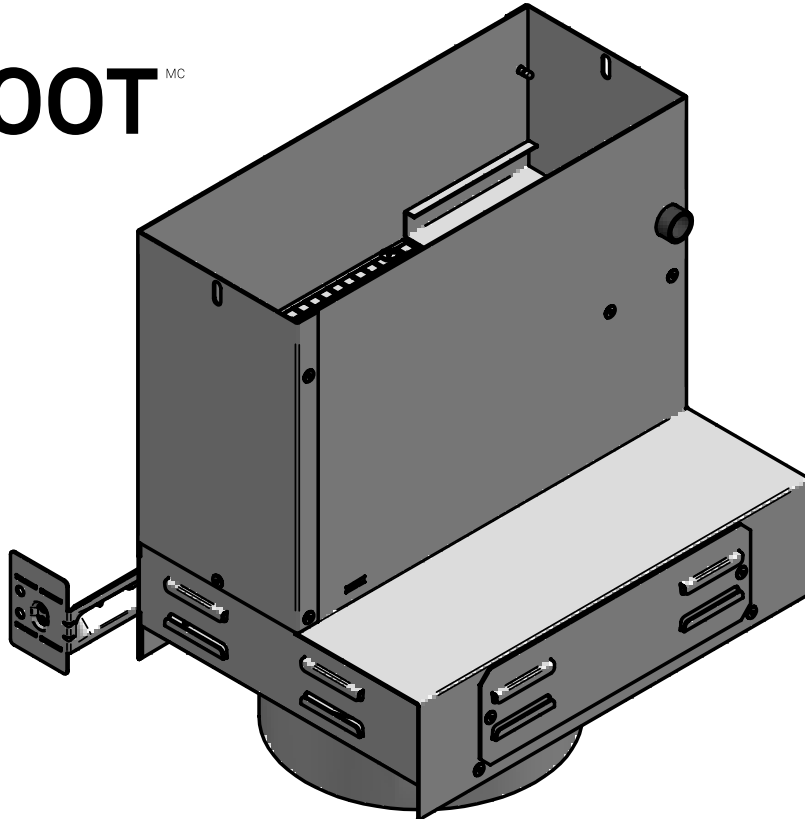
Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite et d'autres ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs. Ainsi, les présentes limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

GUIDE DE L'UTILISATEUR ET DE L'INSTALLATEUR

SÉRIE SUB CHAUFFE-SORTIE^{MC} UNIVERSEL

LISTE DES COMPOSANTS DE RECHANGE INCLUSE

ECOBOOT^{MC}
BREVET EN INSTANCE



Cet appareil
est conforme
aux normes
CSA et UL



AVERTISSEMENT

Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur et l'utilisateur ne respectent pas ces directives.

Ce produit doit être installé par une personne qualifiée et raccordé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur dans votre région.

Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des préjudices corporels, des dommages matériels, des blessures graves et des chocs électriques potentiellement mortels.

Protégez l'appareil à l'aide des disjoncteurs ou des fusibles appropriés en vous référant à la plaque signalétique.

Assurez-vous que la tension d'alimentation (volts) correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cet appareil doit être mis à la terre.

Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage.

Assurez-vous que l'appareil est conçu pour l'utilisation prévue (au besoin, consultez le catalogue de produits ou un représentant).

Si la puissance de l'appareil est insuffisante pour la taille de la maison, celui-ci fonctionnera sans arrêt, ce qui le fera vieillir prématurément.

N'installez pas l'appareil dans des endroits où il y a des objets pouvant être endommagés par la chaleur.

Lors de la mise en marche initiale ou d'une première mise en marche après une longue période, il est normal que l'appareil dégage temporairement certaines odeurs ainsi qu'une mince fumée blanchâtre.



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas d'objets ou de meubles tels que, mais non limités à, des couvertures, des serviettes, un lit, un panier à linge, des vêtements, des papiers, etc. entrer en contact avec l'appareil et tenez-les à une distance d'au moins 12 pouces (30,5 cm) de celui-ci. De plus, certains matériaux sont plus sensibles à la chaleur que d'autres, assurez-vous donc que ceux qui se trouvent à proximité de votre appareil peuvent supporter la chaleur qu'il dégage.

Respectez les distances et les positions mentionnées dans la section d'installation de ce guide.

Si l'installateur ou l'utilisateur modifie l'appareil de quelque façon que ce soit, il sera tenu responsable de tout dommage résultant de cette modification et la certification UL pourrait être annulée.

Cet appareil ne doit pas entrer en contact avec une source d'eau telle que, mais non limitée à, une douche, une baignoire, un lavabo, une toilette, etc. et doit être à l'abri des éclaboussures. Ne l'utilisez pas si une partie quelconque a été submergée. De plus, cet appareil ne doit pas être activé ou désactivé lorsque vous avez les pieds dans l'eau ou les mains mouillées.

Puisqu'il chauffe, cet appareil présente des risques même lorsqu'il fonctionne de façon normale. Faites preuve de prudence, de discernement et de diligence lorsque vous l'utilisez. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes avant de le manipuler (il reste chaud pendant un certain temps).

N'obstruez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil. Cette obstruction entraînerait une surchauffe, ce qui pourrait causer un incendie.

N'insérez pas de corps étrangers dans les entrées et sorties d'air de l'appareil, car cela pourrait l'endommager et causer des chocs électriques ou un incendie.

L'appareil comporte des pièces chaudes et pouvant produire des arcs électriques (étincelles). Il n'est pas conçu pour être utilisé ou entreposé dans des endroits humides ou contenant des liquides inflammables, des matières combustibles et des produits corrosifs, abrasifs, chimiques ou explosifs tels que, mais non limités à, de la peinture, de l'essence, du chlore et des produits de nettoyage.

Certains endroits sont plus poussiéreux que d'autres. Il y a risque d'incendie si le produit n'est pas installé et nettoyé conformément aux présentes directives. La saleté accumulée peut faire jaunir l'appareil ou entraîner la défectuosité d'une composante.

L'activation de la protection thermique indique que l'appareil a été soumis à des conditions de fonctionnement anormales. Si celle-ci demeure activée ou s'active et se désactive de façon répétitive, il est recommandé de faire inspecter l'appareil par un électricien qualifié ou un centre de réparation reconnu afin de s'assurer qu'il n'est pas endommagé (référez-vous préalablement aux termes de la garantie limitée).

Si cet appareil est endommagé ou défectueux, coupez son alimentation électrique au disjoncteur/fusible et faites-le réparer dans un centre de réparation reconnu (référez-vous préalablement aux termes de la garantie limitée).

Assurez-vous que les raccordements électriques sont solides et qu'ils ont été faits adéquatement. Tirez sur chacun des fils pour vous assurer qu'il n'y a pas de mou dans le connecteur ou le bornier. Le non-respect de cette directive pourrait causer un incendie.

MISE EN GARDE

NE JAMAIS UTILISER UN SERPENTIN DE CHAUFFAGE STANDARD POUR UNE APPLICATION AVEC RISQUE D'EXPLOSION.

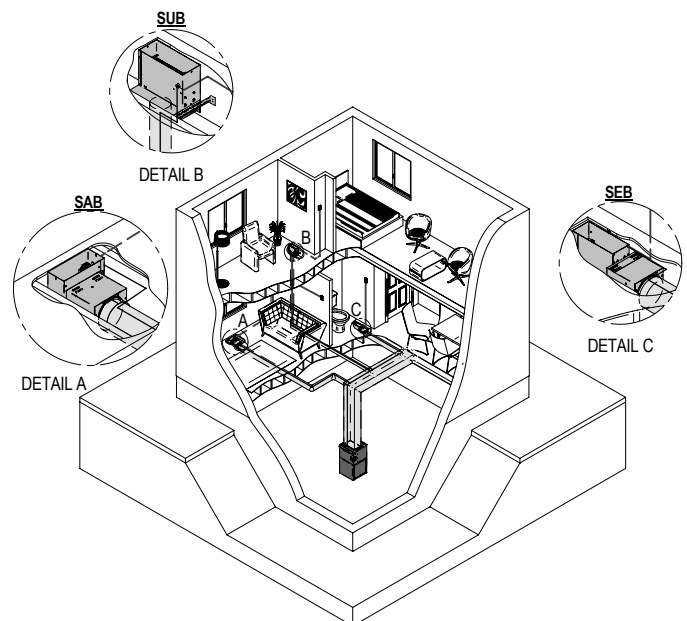
L'air circulant dans le conduit où est installé le serpentin de chauffage ne doit contenir aucune matière combustible, et/ou inflammable.

REMARQUE À PROPOS DE L'EXACTITUDE DES INFORMATIONS PRÉSENTÉES DANS CE GUIDE

Lorsqu'une partie des caractéristiques techniques du produit doit être modifiée afin d'améliorer la maniabilité ou d'autres fonctions, la priorité est accordée aux caractéristiques techniques du produit lui-même. Dans ce cas, le présent guide pourrait ne pas correspondre entièrement à toutes les fonctions du produit présenté. Par conséquent, le produit et son emballage, ainsi que le nom et l'illustration, peuvent être différents de ceux présentés dans ce guide.

BRÈVE DESCRIPTION DU PRODUIT

Le produit est un chauffe-conduit placé à la sortie de chaque conduit d'aération afin de chauffer l'air provenant de la soufflerie principale. Ce dispositif permettra d'ajuster indépendamment la température des pièces d'une maison, à l'aide d'un thermostat conventionnel 120/208/240/277 volts, afin d'avoir la possibilité de diminuer la température des pièces non-utilisées et, ainsi, de réaliser des économies sur le chauffage. Trois modèles de formes différentes sont proposés afin de combler les trois dispositions d'assemblage les plus communes parmi les installations résidentielles.



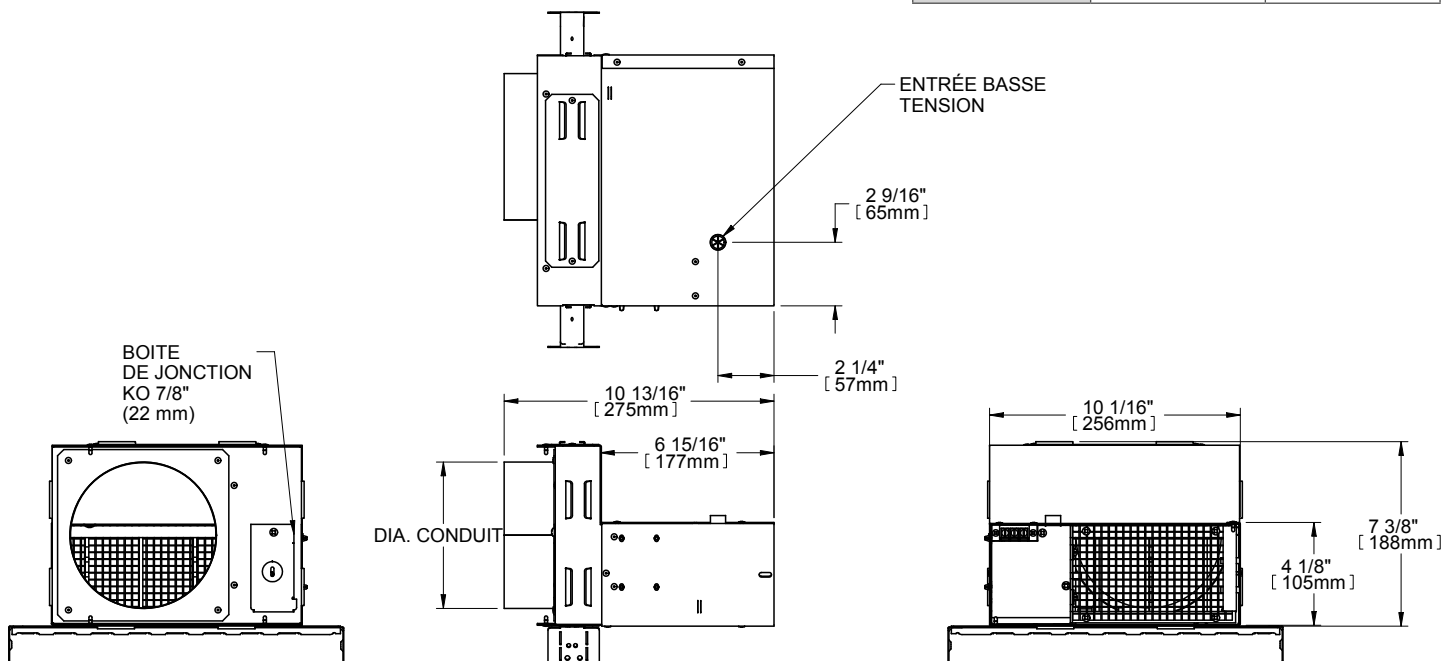
LISTE DES MODÈLES

PRODUITS	DIA. CONDUIT	WATTAGE	VOLTAGE
SUB040501	4"	500	120
SUB040751	4"	750	120
SUB050501	5"	500	120
SUB050751	5"	750	120
SUB060501	6"	500	120
SUB060751	6"	750	120
SUB040502	4"	375/500	208/240
SUB040752	4"	562/750	208/240
SUB041002	4"	750/1000	208/240
SUB041252	4"	937/1250	208/240
SUB050502	5"	375/500	208/240
SUB050752	5"	562/750	208/240
SUB051002	5"	750/1000	208/240
SUB051252	5"	937/1250	208/240
SUB051502	5"	1125/1500	208/240
SUB051752	5"	1312/1750	208/240
SUB052002	5"	1500/2000	208/240
SUB060502	6"	375/500	208/240
SUB060752	6"	562/750	208/240
SUB061002	6"	750/1000	208/240
SUB061252	6"	937/1250	208/240

PRODUITS	DIA. CONDUIT	WATTAGE	VOLTAGE
SUB061502	6"	1125/1500	208/240
SUB061752	6"	1312/1750	208/240
SUB062002	6"	1500/2000	208/240
SUB040507	4"	500	277
SUB040757	4"	750	277
SUB041007	4"	1000	277
SUB041257	4"	1250	277
SUB050507	5"	500	277
SUB050757	5"	750	277
SUB051007	5"	1000	277
SUB051257	5"	1250	277
SUB051507	5"	1500	277
SUB051757	5"	1750	277
SUB052007	5"	2000	277
SUB060507	6"	500	277
SUB060757	6"	750	277
SUB061007	6"	1000	277
SUB061257	6"	1250	277
SUB061507	6"	1500	277
SUB061757	6"	1750	277
SUB062007	6"	2000	277

DESSINS MÉCANIQUES

MODÈLE	DIA. CONDUIT	POIDS
SUB04XXXX	4"	9 lbs
SUB05XXXX	5"	9 lbs
SUB06XXXX	6"	9 lbs



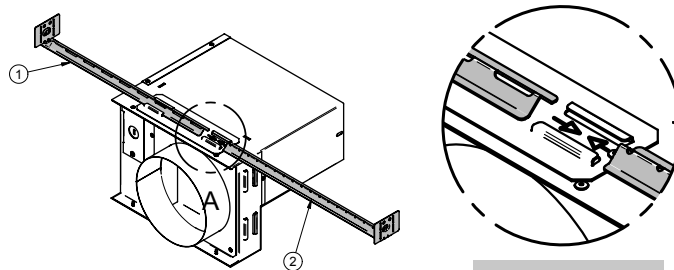
INSTALLATION MÉCANIQUE

NOTES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

- Le serpentin bout de ligne doit toujours être installé de sorte que la sortie (4-1/4 po x 10-1/4 po) soit de niveau avec le plancher/mur.
- Le serpentin bout de ligne doit être le dernier composant d'un conduit d'aération, soit la sortie.
- L'installation doit être effectuée à l'aide des supports coulissants fournis.
- Le trou dans la paroi prévu pour l'installation doit mesurer 4-1/4 po (108 mm) x 10-1/4 po (260 mm).
- Ne pas placer de filtre à la sortie du serpentin.

INSTALLATION DES SUPPORTS COULISSANTS

Installer les supports coulissants en les faisant glisser dans les glissières prévues à cet effet. Les supports doivent se superposer en glissant l'un sur l'autre de sorte que le support ayant des trous oblongs (1) se trouve sur le support aux trous ronds (2).

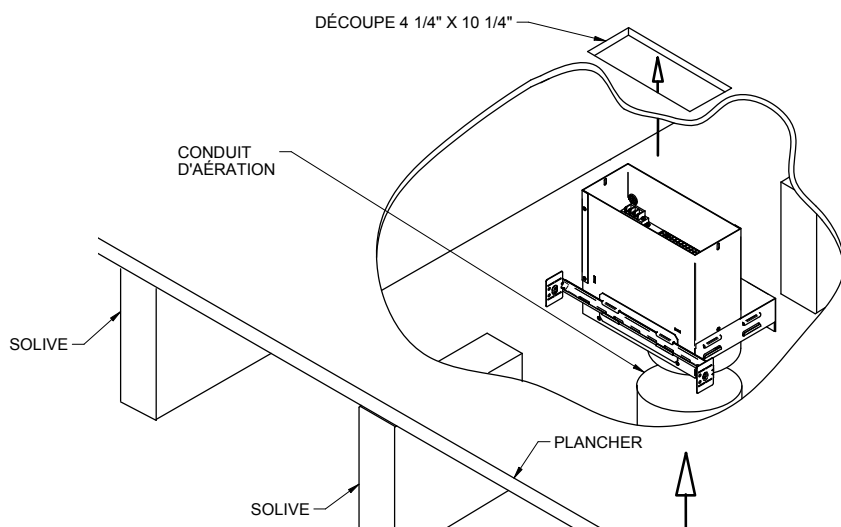


DETAIL A

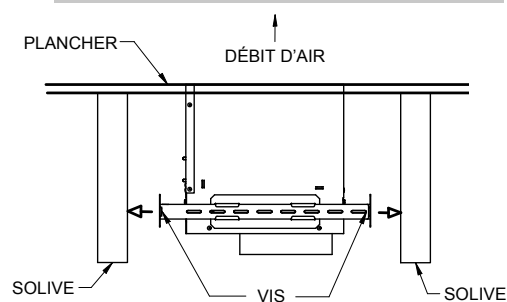
INSTALLATION MÉCANIQUE DES SERPENTINS

INSTALLATION AVEC SUPPORTS AU PLANCHER

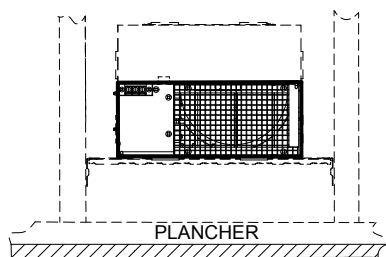
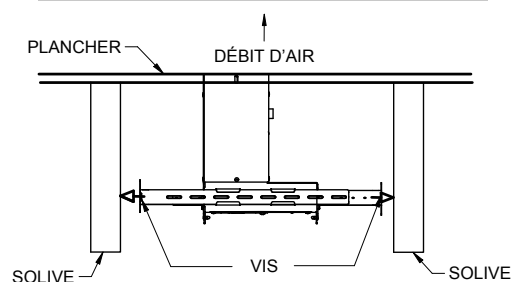
- Installer sous le plancher, entre les solives (ce produit peut être installé dans un mur).
- Coulisser les supports jusqu'aux solives et fixer à l'aide de vis à bois.
- LES SUPPORTS DEVRONT ÊTRE RACCOURCIS POUR ACCOMMODER L'INSTALLATION ENTRE DES SOLIVES ESPACÉES DE MOINS DE 14 POUCES.



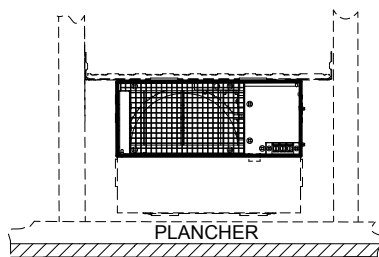
INSTALLATION AU PLANCHER/MUR



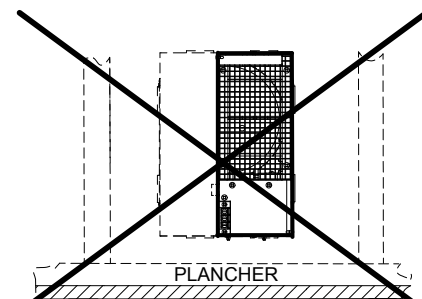
INSTALLATION AU PLANCHER ORIENTATION DIFFÉRENTE DE LA SORTIE D'AIR



INSTALLATION MURALE
ENTRÉE D'AIR ALIMENTÉE PAR L'ARRIÈRE



INSTALLATION MURALE
ENTRÉE D'AIR ALIMENTÉE PAR L'ARRIÈRE



INTERDIT

INSTALLATION MURALE
ENTRÉE D'AIR ALIMENTÉE PAR L'ARRIÈRE

~~INSTALLATION AU PLAFOND - INTERDIT~~

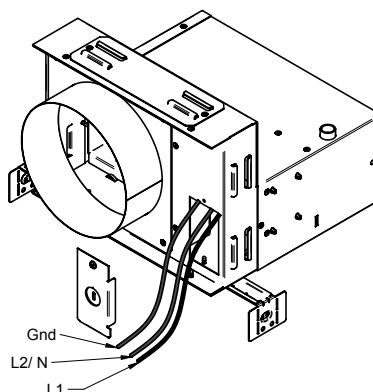
INSTALLATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT: Avant d'installer ou d'utiliser ce produit, vous devez lire et comprendre les présentes directives et les conserver pour référence ultérieure. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de quoi que ce soit et la garantie ne sera pas valide si l'installateur ou l'utilisateur ne respecte pas ces directives.

- Ce produit doit être installé par une personne qualifiée et raccordé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur dans votre région.
- L'entrepreneur en électricité doit également se conformer aux règles prescrites par le fournisseur d'électricité locale sur les installations électriques en basse tension et devra respecter les codes en vigueur dans votre région.
- Lire attentivement la plaque signalétique et consulter le diagramme électrique avant de commencer le câblage.
- Couper toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer des travaux de raccord électrique.

RACCORDEMENT PUISSANCE

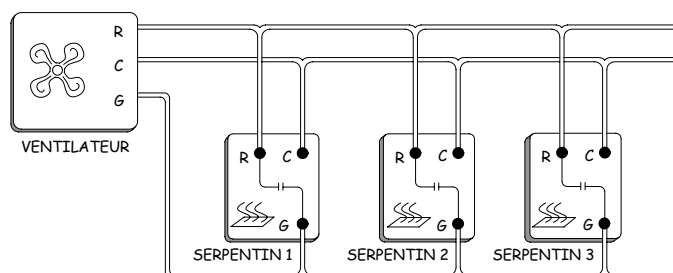
Raccorder à la source de courant provenant d'un thermostat à l'aide des fils fournis dans l'appareil et illustrés sur la figure suivante :



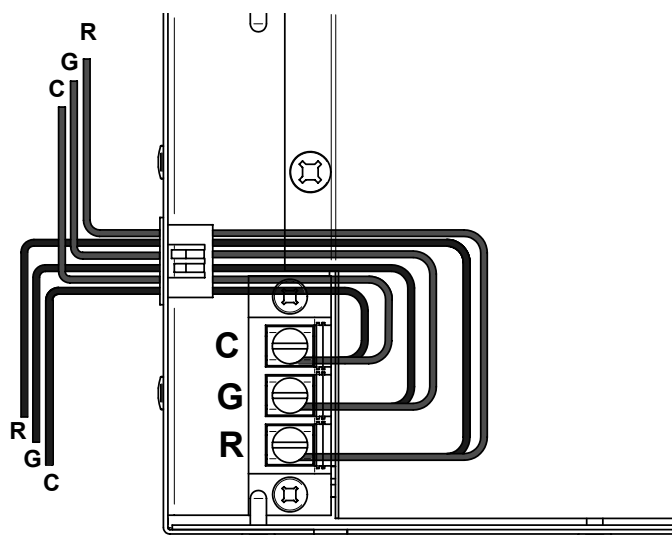
RACCORDEMENT BASSE TENSION

Les serpentins électriques doivent être reliés au ventilateur central par un circuit basse tension. Ce circuit permet aux serpentins de contrôler le ventilateur afin de lui envoyer une commande de démarrage lorsque l'élément est mis sous tension.

Les serpentins doivent être connectés en parallèle avec le ventilateur à la façon « *daisy chain* » à l'aide de trois (3) bornes basse tension.



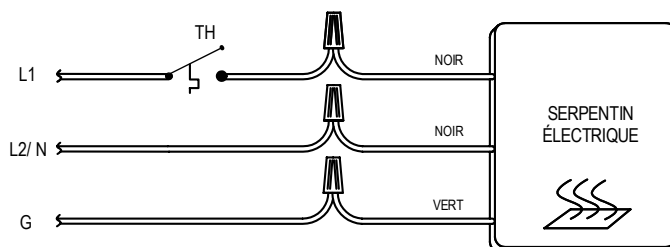
Les fils doivent être raccordés aux serpentins tel qu'illustré sur l'image suivante :



FONCTIONNEMENT

CONTRÔLE DE PUISSANCE

L'alimentation du serpentin électrique est contrôlée par le thermostat sur lequel il est branché. Les éléments sont donc mis sous tension quand le thermostat envoie une demande de chauffage.

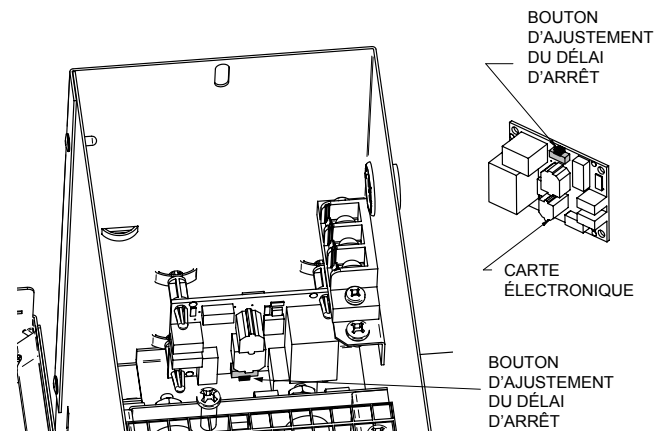


CONTRÔLE DU VENTILATEUR (BASSE TENSION)

Le contrôle du démarrage du ventilateur est assuré par le serpentin électrique. Celui-ci possède une carte électronique qui détecte lorsque l'élément est mis sous tension et envoie une commande de démarrage au ventilateur afin d'assurer la ventilation de l'élément. Un seul produit a besoin d'être alimenté afin de démarrer le ventilateur. Un délai est prévu pour l'arrêt du ventilateur suite à l'arrêt du chauffage par le thermostat.

Il est possible de régler ce délai à une (1) ou deux (2) minutes par le bouton glissant placé sur le côté de la carte électronique.

ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder aux manipulations de l'appareil.



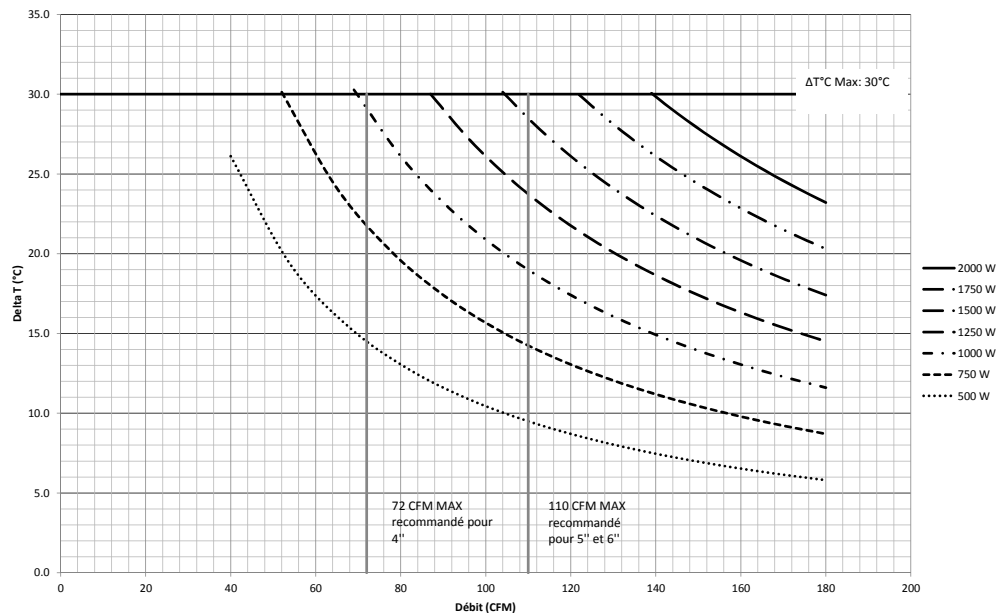
DÉMARRAGE

Après l'installation de tous les appareils, assurez-vous de leur bon fonctionnement en suivant les étapes suivantes :

- Valider la demande au ventilateur de chaque unité. Notez bien qu'il peut y avoir un délai jusqu'à 1 minute.
- Identifier la température maximale à la sortie d'air. La différence entre cette température et la température d'entrée (ΔT) ne doit pas dépasser 86°F (30°C).

Le débit à la sortie doit correspondre aux débits du tableau suivant :

Débit recommandé - SUB avec une température d'entrée de 10°C à 40°C



Si l'un des points précédents n'est pas rencontré, vérifiez que l'installation a bien été faite avec les indications du guide. Sinon communiquez avec notre service à la clientèle (voir la section « Garantie limitée » pour obtenir les numéros de téléphone).

NOTE : Considérer la restriction d'air du produit comme une sortie universelle.

ENTRETIEN



ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à la réparation et/ou au nettoyage.

Il est recommandé de faire une inspection visuelle périodique afin de remarquer des anomalies qui pourraient apparaître avec le temps. Par exemple : accumulation de poussières, traces de surchauffe sur le châssis du serpentin, traces d'eau sur le boîtier de contrôle, corrosion sur les connexions électriques.

ENTRETIEN DE ROUTINE

L'unique entretien de routine nécessaire consiste à vérifier au moins une fois par an ou par saison d'utilisation tous les branchements électriques pour s'assurer qu'ils sont correctement serrés.

POINTS À VÉRIFIER



- Vérifier le serrage des connexions.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de matières combustibles dans le conduit.
- Vérifier qu'il n'y ait pas d'objets qui pourraient restreindre le débit d'air sur les éléments chauffants.

DÉPANNAGE

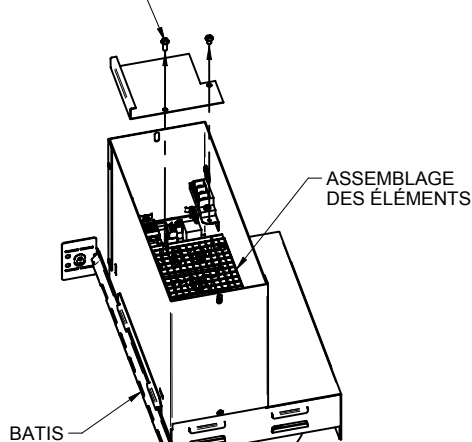
ATTENTION : Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder aux manipulations de l'appareil.

REPLACEMENT D'UNE CASSETTE

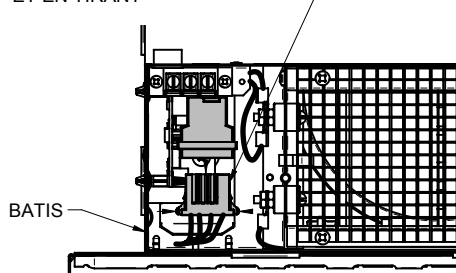
ATTENTION : Ne pas forcer pour enlever ou remettre la cassette. Pour enlever le harnais, ne pas tirer sur les fils; pressez sur les côtés de celui-ci.

1. Assurez-vous que la tension d'alimentation (volts) correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil au disjoncteur/fusible avant de procéder à l'installation, à la réparation et au nettoyage
3. à 5. Consultez le dessin ci-dessous.

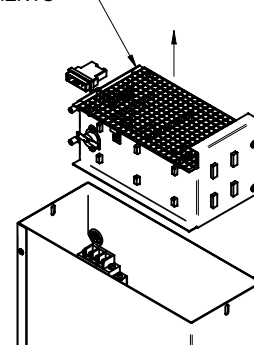
3- ENLEVEZ
LES VIS ET LE
COUVERCLE



4- DÉCONNECTEZ LE HARNAIS
EN APPUYANT SUR LES COTÉS
ET EN TIRANT



5- RETIREZ
L'ASSEMBLAGE
DES ÉLÉMENTS



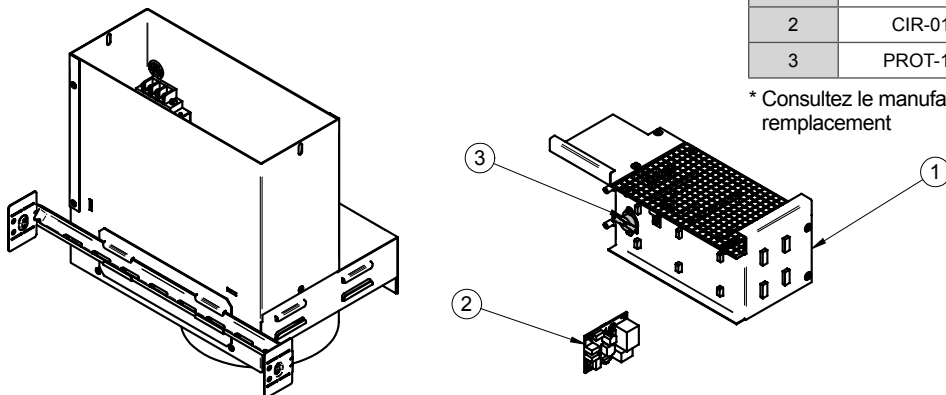
NOTE : Pour insérer l'assemblage des éléments, faites les étapes dans l'ordre inverse.

PROBLÈME	PIÈCE DÉFECTUEUSE OU À VÉRIFIER
Le serpentin électrique ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> - Disjoncteur ou fusible ouvert - Protection thermique activée - Raccordement de l'alimentation inadéquat - Contrôle externe (ex. : un thermostat), celui-ci peut être défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé
Le serpentin électrique est alimenté, mais les éléments ne fonctionnent pas	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôle externe (ex. : un thermostat), celui-ci peut être défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Le fusible de ligne est grillé - Protection thermique à enclenchement automatique ouverte
Le serpentin électrique et le ventilateur fonctionnent sans arrêt	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôle externe défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Pertes de chaleur dans le bâtiment supérieures à la capacité de chauffage de l'appareil
Le serpentin électrique cycle lors d'une demande de chauffage	<ul style="list-style-type: none"> - Absence de ventilation - Sortie et/ou entrée d'air obstruée
Le disjoncteur s'ouvre lors de la mise en marche de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> - Raccordement de puissance inadéquat - Tension d'alimentation supérieure à celle spécifiée par la plaque signalétique - Capacité insuffisante du disjoncteur
La température ambiante désirée n'est jamais atteinte	<ul style="list-style-type: none"> - Un ou plusieurs éléments défectueux - Contrôle externe défectueux, mal ajusté, mal positionné ou mal raccordé - Tension d'alimentation inférieure à celle spécifiée par la plaque signalétique - Pertes de chaleur dans le bâtiment supérieures à la capacité de chauffage de l'appareil - La protection thermique à enclenchement automatique est ouverte

LISTE DES COMPOSANTES DE RECHANGE

ITEM	PIÈCE	DESCRIPTION
1	AEC-SUBXXXX*	ÉLÉMENTS POUR CHAUFFE-CONDUIT*
2	CIR-016	CARTE ÉLECTRONIQUE
3	PROT-110	PROTECTION THERMIQUE 130°F

* Consultez le manufacturier pour obtenir le bon numéro de pièce de remplacement



GARANTIE LIMITÉE

La présente garantie limitée est celle offerte par Stelpro Design inc. (« Stelpro ») pour le produit fabriqué par Stelpro suivant : modèle SUB. **Veillez lire attentivement la présente garantie limitée.** Sous réserve des dispositions de cette garantie, Stelpro garantit ses produits et leurs composantes contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour les périodes suivantes, et ce, à compter de la date d'achat : **10 ans (élément chauffant)** et **5 ans (autres composantes)**. Cette garantie s'applique à l'acheteur d'origine seulement; elle n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

Si l'appareil devient défectueux durant la période de garantie, vous devez couper son alimentation électrique au panneau principal et communiquer avec 1) votre installateur ou votre fournisseur, 2) votre centre de services ou 3) le service à la clientèle de Stelpro, lesquels vous indiquerons la procédure à suivre. Dans tous les cas, vous devez avoir une **copie de votre facture** et fournir les **renseignements inscrits sur la plaque signalétique** du produit. Stelpro se réserve le droit d'inspecter ou de faire inspecter tout produit ou toute pièce avant d'honorer une réclamation. Stelpro se réserve également le droit de remplacer l'appareil, de rembourser son prix d'achat ou de réparer ou de faire réparer une pièce défectueuse. Veuillez noter que les réparations effectuées dans le cadre de la période de garantie doivent être préalablement autorisées par écrit par Stelpro et effectuées par une personne autorisée par Stelpro.

Avant de retourner un produit à l'usine de Stelpro, vous devez avoir un numéro d'autorisation (RMA) de Stelpro. Vous obtiendrez ce dernier en appelant le service à la clientèle au : **1-800-363-3414** (électriciens et distributeurs – français), **1-800-343-1022** (électriciens et distributeurs – anglais) ou **1-866-766-6020** (consommateurs). Le numéro d'autorisation doit être clairement écrit sur le colis ou celui-ci sera refusé.

CONDITIONS, EXCLUSIONS ET DÉNI DE RESPONSABILITÉ

La présente garantie est exclusive et en lieu et place de toute autre garantie (à l'exception des droits de propriété), expresse ou implicite. De plus, Stelpro décline expressément et exclut toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une fin particulière.

La responsabilité de Stelpro se limite à ce qui est prévu dans la présente garantie. Stelpro ne peut en aucun cas être assujettie à toute autre obligation ou responsabilité quelconque, qu'elle soit de source contractuelle ou extracontractuelle ou autre théorie du droit, en ce qui concerne les biens et services qu'elle offre, ou ne peut être tenue responsable d'aucun engagement, geste ou omission à cet égard. Sans limiter la généralité de ce qui précède, Stelpro décline expressément toute responsabilité relative aux dommages matériels ou aux préjudices corporels; aux pénalités; aux dommages-intérêts spéciaux ou punitifs; aux pertes de bénéfices ou d'utilisation; au coût du capital; au coût des produits, des installations ou des services de remplacement; aux mises à l'arrêt; aux ralentissements; à tout autre type de perte pécuniaire. Stelpro décline également toute responsabilité relative aux réclamations de clients ou de toute autre tierce partie pour de tels dommages. En outre, Stelpro refuse de prendre en charge tout dommage indirect, accessoire et éventuel de quelque nature qu'il soit.

La présente garantie ne couvre pas les dommages ou bris résultant de : 1) une mauvaise installation ou un entreposage inadéquat; 2) un usage abusif ou anormal, un mauvais usage, un manque d'entretien, un entretien inadéquat (autre que celui prévu par Stelpro) ou un usage différent de celui pour lequel l'appareil a été conçu; 3) une catastrophe naturelle ou un événement hors du contrôle de Stelpro, y compris, mais non limité à, un ouragan, une tornade, un tremblement de terre, une attaque terroriste, une guerre, une surtension, une inondation, un dégât d'eau, etc. Cette garantie ne couvre pas les dommages et bris accidentels, intentionnels ou causés par une négligence de la part de l'utilisateur ou du propriétaire du produit. De plus, elle ne couvre pas les coûts liés au débranchement, au transport et à l'installation du produit.

Cette garantie se limite à la réparation de l'appareil, à son remplacement ou au remboursement de son prix d'achat, **au choix de Stelpro**. Les pièces remplacées ou réparées avec l'autorisation écrite de Stelpro dans le cadre de la période de garantie seront elles-mêmes garanties pour la durée restante de la garantie de la pièce initiale. La présente garantie ne sera pas valide et Stelpro pourra refuser toute réclamation si l'appareil a été **modifié de quelque façon que ce soit** sans l'autorisation préalable écrite de Stelpro ou si les numéros affichés sur la plaque signalétique ont été enlevés ou modifiés. Cette garantie ne couvre pas les égratignures, les bosselures, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits de nettoyage chimiques ou des agents abrasifs. De plus, elle ne couvre pas les dommages ou bris survenus durant le transport de l'appareil.

Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite et d'autres ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs. Ainsi, les présentes limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.